MIVOICE OFFICE 400

MITEL 6867 SIP / MITEL 6869 SIP

GUÍA DE USUARIO

eud-1670_es / 2.0 – R6.0 – 06.2018

AVISO

La información contenida en este documento se considera correcta en todos sus aspectos, pero no está garantizada por Mitel Networks Corporation.
Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso y en ningún caso debe considerarse un compromiso por parte de Mitel, sus afiliados o filiales. Mitel, sus afiliados y filiales no asumen responsabilidad alguna con respecto a cualquier error u omisión en este documento. Es posible que se realicen revisiones o nuevas ediciones de este documento para incluir cambios.

Se prohíbe la reproducción o transmisión total o parcial de este documento de cualquier forma (ya sea por medios electrónicos o mecánicos) para cualquier fin sin el permiso escrito de Mitel Networks Corporation.

MARCA COMERCIAL

Las marcas comerciales, las marcas de servicio, los logotipos y los gráficos (en su conjunto, "Marcas comerciales") a los que se haga referencia en los sitios web de Mitel o en sus publicaciones, son marcas comerciales registradas y no registradas de Mitel Networks Corporation (MNC) o sus subsidiarias (en su conjunto, "Mitel"), u otros. Queda prohibido el uso de las Marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico para obtener información adicional: legal@mitel.com.

Para obtener una lista de las marcas comerciales registradas de Mitel Networks Corporation en todo el mundo, consulte el sitio web: http://www.mitel.com/trademarks.

Mitel 6867 SIP / Mitel 6869 SIP
eud-1670/2.0 – 06.2018
®, ™ Marca registrada de Mitel Networks Corporation
© Copyright 2018 Mitel Networks Corporation
Todos los derechos reservados

Bienvenido...

Bienvenido a la guía de usuario de los teléfonos de sobremesa Mitel 6867 SIP y Mitel 6869 SIP para sistemas de comunicaciones MiVoice Office 400.

Esta guía le ayudará a usar el teléfono e introducirle paso a paso en sus funciones y configuración. Si necesita soporte técnico o más información sobre otros productos de Mitel, consulte nuestra página web www.mitel.com, utilice nuestro Mitel DocFinder o busque el documento en Mitel eDocs.

Esta guía de usuario solo es relevante para los teléfonos SIP de Mitel conectados a un sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. Existen otras guías de usuario disponibles para el funcionamiento en otros sistemas de comunicaciones o para el funcionamiento directo a través de un proveedor SIP. Póngase en contacto con su administrador del sistema si tiene dudas sobre si tiene la guía de usuario correcta para sus requisitos.

Notas:

- No todas las prestaciones mencionadas están disponibles de forma predeterminada. Póngase en contacto con su administrador del sistema para obtener más información acerca de las prestaciones y los servicios disponibles en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.
- Su administrador del sistema tiene la opción de configurar de forma individual algunas de las prestaciones del teléfono. En este caso, sus valores predeterminados diferirán de los valores predeterminados descritos en esta guía de usuario.
- Algunas funciones se ofrecen tanto desde el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 como de forma local desde su teléfono SIP de Mitel. Ya que el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones no admite por completo funciones locales, le recomendamos que el administrador de su sistema haga siempre el trabajo de configuración o utilice el Self Service Portal usted mismo (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Información de seguridad

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ser peligroso e infringir leyes existentes.

Conexiones
Conecte siempre los conectores del cable telefónico en las tomas apropiadas. Nunca modifique usted mismo los conectores.

Suministro eléctrico
Es posible alimentar el teléfono de diversas formas. Preste atención a la información proporcionada por el administrador del sistema.

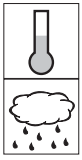
Nota: EL dispositivo estará inoperable cuando la alimentación del sistema de comunicaciones falle.

Objetos metálicos
Los terminales telefónicos generan campos magnéticos que pueden atraer pequeños objetos metálicos como grapas o clips. Para evitar lesionarse accidentalmente, no coloque el teléfono cerca de esos objetos.

Mantenimiento

- Asegúrese de que todos los trabajos de instalación y reparación sean realizados por un técnico cualificado.
- Utilice siempre un paño suave, humedecido o antiestático para limpiar su dispositivo. No utilice productos químicos.

Control de costes y Protección de datos
Debería proteger su teléfono con un PIN para que nadie pueda efectuar llamadas a su costa. El código también protege su configuración personal.



Condiciones ambientales

- Utilice el aparato dentro del rango de temperatura de +5 °C hasta, aproximadamente +40 °C.
- Evite la exposición directa al sol u otras fuentes de calor.
- Proteja su dispositivo contra la humedad, el excesivo polvo, los líquidos corrosivos y los vapores.
- No exponga su dispositivo a campos electromagnéticos (por ejemplo, motores eléctricos, aparatos domésticos). La calidad del sonido puede verse afectada.

Eliminación
Asegúrese de desechar su dispositivo, las baterías y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Los dispositivos eléctricos no deben eliminarse con los desechos domésticos. Deposítelos en un centro de devolución.

Accesorios
Utilice exclusivamente accesorios originales o especialmente homologados. La utilización de otros accesorios puede disminuir el rendimiento del sistema o poner en peligro su salud o su seguridad.

Información sobre el documento

- N° de documento: eud-1670
- N° de versión: 2.0
- Basado en la versión de software del servidor de comunicaciones: R6.0
- Válido a partir de la versión de software del servidor de comunicaciones: R6.0
- Fecha del documento: 06.2018
- Haga clic en el programa de visualización de PDFs sobre el hipervínculo para descargar la última versión de este documento:
  https://pbxweb.aastra.com/doc_finder/DocFinder/eud-1670_es.pdf?get&DNR=eud-1670

  o busque el documento en: Mitel eDocs.

Contenido

Bienvenido.... 3
- Información de seguridad 4
- Información sobre el documento 5

Información sobre el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. 8

Teclas, pantalla y guiado por menús 10
- Designación de teclas y conectores 11
- Símbolos de la pantalla 16
- Funcionamiento de su teléfono 19
- Compatibilidad con accesorios 25
- Utilizar las etiquetas 31

Llamadas 32
- Realizar llamadas 33
- Iniciar llamadas 36
- Utilizar funciones antes de una llamada o durante la misma 45
- Utilizar más funciones 59
- Visión general de las funciones disponibles 66
- Organizar las ausencias de su oficina 72
- Gestionar listas de llamadas y mensajes de voz 77
- Eventos de sistema operativo 80
- Organización dentro del equipo (indicador de ocupación) 81
- Tecla de línea en un teléfono multilínea 84
- Utilizar funciones con Mitel OpenCount 86
- Ajustar funciones por control remoto 87

Personalizar su teléfono 89
- Configurar la pantalla 90
- Configurar las propiedades de audio 91
- Configurar los parámetros generales del teléfono 94
- Protección frente a llamadas 99
- Gestión de la agenda 99
- Configurar la mensajería vocal 100
- Configurar perfiles de presencia 102
- Configurar las teclas 104

Teléfono de operadora 108

Teléfono de operadora 109
Configuración del teléfono de operadora 112
Uso de un teléfono de operadora 113

Teléfono auxiliar de recepción 118
Teléfono auxiliar de recepción 119
Funcionamiento del teléfono auxiliar de recepción 120

Información de producto y de seguridad 130
Información de Seguridad 131
Información sobre el producto 131
Protección de datos 132

Índice 133

Información sobre el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400

Concepto de usuario con número único

El administrador de su sistema puede configurar varios teléfonos para usted, los cuales todos tienen el mismo número telefónico (concepto de usuarios de un solo número). Usted tienen solamente un hombre y un número de teléfono con el que identificarse para sus asociados de llamadas, independientemente de cuál de los teléfonos utilice para hacer sus llamadas. La ventaja es que quienes llaman pueden encontrarle utilizando el mismo número de teléfono, independientemente del lugar en donde se encuentre usted.

Con el direccionamiento de llamada personal, puede definir a qué teléfono (o teléfonos) se tienen que dirigir las llamadas entrantes (consultar el capítulo "Activar el encaminamiento personal", page 59).

Algunos de los beneficios del concepto de usuarios de teléfono único son:

- Con Ring Alone, usted puede elegir qué llamadas telefónicas se avisan acústicamente (ver capítulo "Activar timbre único", page 61).
- El administrador de su sistema se puede configurar si está ocupado para otras llamadas entrantes (indicar a quien llama que está ocupado si está atendiendo otra llamada).
- Puede hacer llamadas salientes utilizando los otros terminales mientras que ya está haciendo una llamada.
- Las listas de llamadas y los contactos memorizados en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 están disponibles en todos sus teléfonos y se sincronizan automáticamente.
- Se hace un anuncio en todos los teléfonos que admiten anuncios.
- Fast Take (*88) le permite recibir una llamada entrante en cualquiera de los teléfonos mientras que ya esté atendiendo una llamada en otro teléfono.

MiVoice Office 400 Self Service Portal

El Self Service Portal es una aplicación basada en la web para teléfonos de un sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. El Self Service Portal le ayuda a configurar y modificar los parámetros de su teléfono personal (por ejemplo, teclas configurabves, idioma de pantalla y otros) directamente y de manera autónoma utilizando su ordenador.

Después de que reciba los detalles de su cuenta de usuario de Self Service Portal del administrador de su sistema y después de que inicie sesión en el portal, la página de inicio muestra un resumen de todos sus teléfonos. Consulte la ayuda en línea de Self Service Portal para mayor información sobre temas específicos.

Póngase en contacto con el administrador de su sistema para que le facilite las credenciales de acceso a Self Service Portal.

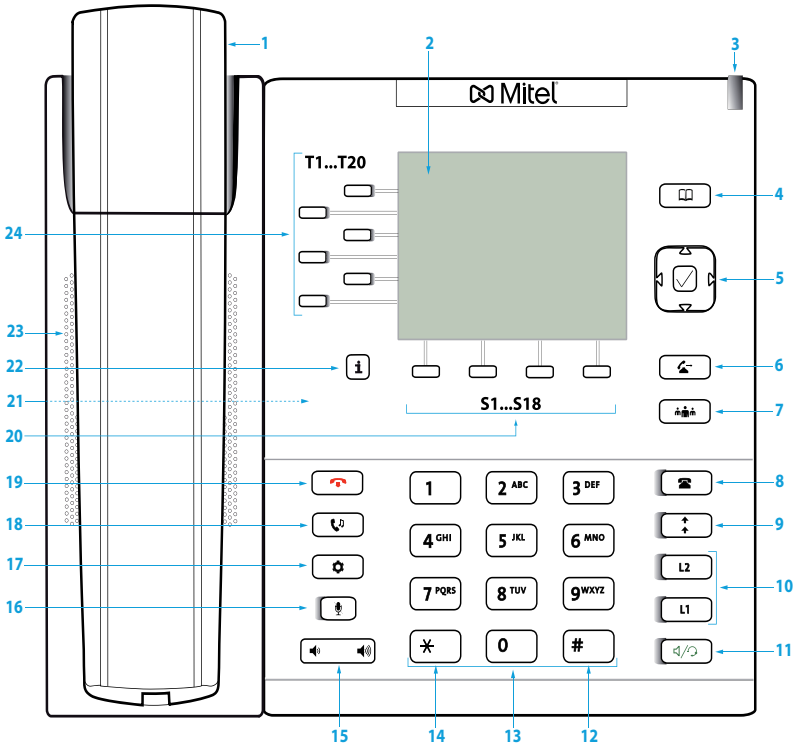
Teclas, pantalla y guiado por menús

En las secciones siguientes se ofrece una descripción general de las teclas y los conectores disponibles en su teléfono y su uso.

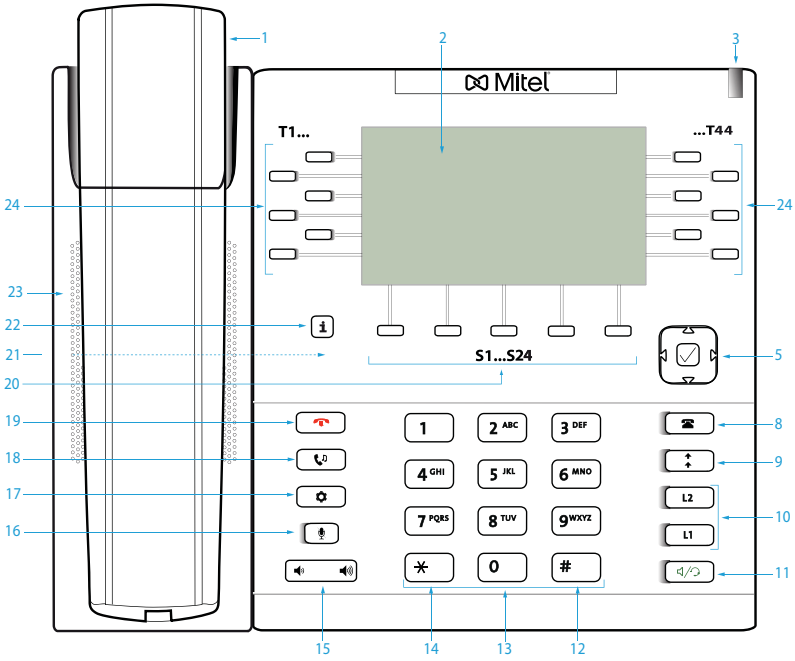
Designación de teclas y conectores 11
Símbolos de la pantalla 16
Funcionamiento de su teléfono 19
Compatibilidad con accesorios 25
Utilizar las etiquetas 31

Designación de teclas y conectores

La figura siguiente muestra las teclas del teléfono.



Mitel 6867 SIP



Mitel 6869 SIP

La tabla siguiente describe las teclas del teléfono en relación con la figura:

Nº.	Tecla		Descripción
1		**Microteléfono**	
2		**Pantalla**	pantalla a color: • superior izquierda: número de línea, nombre[1)]. • superior derecha: visualización del estado (símbolos de la pantalla). • inferior derecha: notificaciones de estado. • Medio: Pantalla, dependiendo del estado del teléfono.
3		**LED de mensaje**	el color y el estado señalizan un evento específico.
4		**Tecla de agenda (sólo /Mitel 6867 SIP)**	Abrir la búsqueda en el directorio.
5		**Tecla de navegación con tecla de selección**	Cuatro teclas de dirección (arriba, abajo, izquierda y derecha) en el grupo de navegación que se pueden utilizar para navegar a través de las diferentes aplicaciones y menús de configuración. La tecla central sirve como botón de selección.
		Teclas de navegación horizontal	• Alternar entre la pantalla en estado de reposo y la selección de línea. • Desplazarse en la lista de opciones.
		Teclas de navegación vertical	Desplazarse en los submenús de la lista de opciones.
		Tecla de selección	• Seleccionar un elemento de menú. • Confirmar la configuración.
6		**Tecla Reenviar (sólo /Mitel 6867 SIP)**	Transferir una llamada.
7		**Tecla Conferencia (sólo /Mitel 6867 SIP)**	Establecer llamadas de conferencia.
8		**Tecla Listas de llamadas**	Abrir el menú de lista de llamadas: • no contest • contestad. • lista de rellamadas
9		**Tecla de rellamada**	Uso del último número de teléfono marcado.

Nº.	Tecla		Descripción
10		**Teclas de línea L1 a L2 con LED**	Mitel 6867 SIP: 2 teclas de línea. Hay un total de 9 líneas disponibles. Mitel 6869 SIP: 2 teclas de línea. Hay un total de 12 líneas disponibles. • Tomar una línea. • Responder una llamada. • Alternancia entre llamadas con configuración simultánea de varias teclas de línea.
11		**Tecla de altavoz y auriculares con LED**	• Activar y desactivar la escucha abierta. • Activar y desactivar el micrófono del auricular. • Activar y desactivar el micrófono del auricular.
12		**Tecla almohadilla**	Introducir # o caracteres especiales.
13		**Teclas de dígitos 1-9**	Introducir caracteres y dígitos.
14		**Tecla asterisco**	Introducir * o espacio.
15		**Teclas de volumen**	Ajustar volumen.
16		**Tecla de silencio**	Silenciar el micrófono, de forma que el interlocutor no puede oírle (cuando el micrófono está silenciado, se enciende el indicador LED junto a la tecla).
17		**Tecla Parámetros**	Abrir un menú de configuración local (lista de opciones).
18		**Tecla Espera**	• Poner en espera una llamada activa. • Recuperar la llamada que está en espera.
19		**Tecla Terminar**	• Finalizar una llamada. • Volver a la pantalla en estado de reposo. • Salir del editor sin modificaciones.

Nº.	Tecla		Descripción
20		**Teclas programables de la parte inferior S1-S18 (Mitel 6867 SIP)**	Cuatro teclas de libre configuración que se pueden configurar con un total de 18 funciones o números de llamada. Las funciones predeterminadas son ajustadas automáticamente por el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Puede configurar funciones adicionales o cambiar las funciones predeterminadas. Si se configuran más de cuatro funciones o números de llamada, la cuarta tecla se utiliza para cambiar de nivel. Las cuartas funciones o los cuartos números de llamada estarán disponibles en el siguiente nivel.
		Teclas programables de la parte inferior S1-S24 (Mitel 6869 SIP)	Cinco teclas de libre configuración que se pueden configurar con un total de 24 funciones o números de llamada. Las funciones predeterminadas son ajustadas automáticamente por el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Puede configurar funciones adicionales o cambiar las funciones predeterminadas. Si se configuran más de cinco funciones o números de llamada, la quinta tecla se utiliza para cambiar de nivel. Las quintas funciones o los quintos números de llamada estarán disponibles en el siguiente nivel.
21		**Detrás:** • Conexión para módulo de expansión. • Conexión para alimentación. • Conexión para USB 2.0. • Conexión doble para PC y LAN; Conexión para Power over Ethernet (PoE), clase 2 (sólo para Mitel 6867 SIP), clase 3 (sólo para Mitel 6869 SIP). • Conexión para auriculares. • Conexión combinada de módulo de cuatro pines con auriculares DHSG/EHS[2)]. • Conexión para montaje mural. • Conexión para teclado magnético.	
22	i	**Tecla información**	Abrir el estado del teléfono de un contacto en el indicador de ocupación (ver "Utilizar la tecla indicador de ocupación", page 81).
23		**Altavoz**	

Nº.	Tecla		Descripción
24		**Teclas programables T1-T20 con LED (Mitel 6867 SIP)**	Seis teclas de libre configuración que se pueden configurar para distintas funciones, números de llamada o indicadores de ocupación. Si se configuran más de seis funciones, números de llamada o indicadores de ocupación, la tecla inferior se utiliza para cambiar de nivel. Las sextas funciones están disponibles en el siguiente nivel. Un LED ubicado junto a cada tecla de función señaliza el estado funcional.
		Teclas programables izquierdas/derechas T1-T44 con LED (Mitel 6869 SIP)	Doce teclas de libre configuración que se pueden configurar para distintas funciones, números de llamada o indicadores de ocupación. Si se configuran más de doce funciones, números de llamada o indicadores de ocupación, la tecla inferior se utiliza para cambiar de nivel. Las duodécimas funciones están disponibles en el siguiente nivel. Un LED ubicado junto a cada tecla de función señaliza el estado funcional.

[1] dependiendo de la configuración

[2] Utilice únicamente la conexión de auriculares para conectar auriculares. Conectar otro dispositivo puede causar daños a su teléfono y anular la garantía.

Nota: Los teléfonos Mitel 6867 SIP y Mitel 6869 SIP disponen de cubiertas de tecla extraíbles. Si cambia la posición de una función en su teléfono, puede cambiar la función a la correspondiente tecla de función mediante el Self Service Portal. Puede encontrar una visión general acerca de las funciones intercambiables en el capítulo "Teclas disponibles", page 104.

Símbolos de la pantalla

	Barra de estado
	Llamadas perdidas
	Nuevo mensaje de voz

Nota: Si hay más de nueve llamadas perdidas, el número de llamadas perdidas se muestra como signo de exclamación. El signo de exclamación se muestra también en circunstancias especiales, por ejemplo, si hay algún mensaje de voz o una notificación / solicitud de retrollamada.

		Barra de estado
		Auriculares conectados
		Desvío de llamadas incondicional activado
		No molestar (si ocupado)
		Cola de operadora
		USB desactivado
Nota:		El símbolo USB desactivado se muestra cuando el teléfono está alimentado por alimentación sobre Ethernet o si hay conectados uno o más módulos de expansión. Para poder utilizar la conexión USB, debe alimentar su teléfono utilizando PoE o la alimentación optativa disponible.
		Grabación de llamadas activado
		Estado de presencia: Disponible (predeterminado)
		Estado de presencia: En reunión
		Estado de presencia: Ausente
		Estado de presencia: Ocupado
		Estado de presencia: No disponible
		Teléfono bloqueado
		Estados de la conexión de llamada, información (ventana principal)
		Teléfono en modo de marcación
		Ll. entrante
		Llamada saliente
		Ll. en espera
		Conferencia activa
		Más teclas disponibles
		Mensaje de voz sin leer

	Estados de la conexión de llamada, información (ventana principal)
	Mensaje de voz recuperado
	Tecnología de audio Mitel Hi-Q™
	Modo de la mensajería vocal: Grabar permitido
	• Encriptación de datos y voz • Modo de la mensajería vocal: Grabar no permitido
	Estado de presencia
	Disponible (predeterminado)
	En reunión
	Ausente
	Ocupado
	No disponible
	Tecla Parámetros
	Idioma
	Fecha y hora
	• Parámetros
	• Zona horaria
	• Cfg. fecha y hora
	Agenda
	Bloquear
	• Contraseña
	• Bloquear el teléfono
	Estado

	Tecla Parámetros
	Audio
	• Modo audio
	• Auriculares
	• Tonos
	• Conjunto de tonos
	Pantalla
	Teclado activo
	Reiniciar
Nota:	Los parámetros en el elemento de menú *Avanzadas* están protegidos por contraseña y reservados para el administrador del sistema.

Funcionamiento de su teléfono

La mayoría de las teclas y funciones se describen en la leyenda de las teclas. También puede encontrar aquí otras descripciones generales y ayudas de funcionamiento.

Visión general del menú del sistema

Al menú de sistema se accede mediante la tecla programable *Menú*. Este elemento contiene las siguientes entradas de menú. Consulte los correspondientes capítulos de esta guía de usuario para obtener información adicional acerca de estas entradas de menú.

	Menú sistema MiVoice Office 400
1.	*Menú de hotel*
2.	*Eventos del sistema*
3.	*Listas de llamadas*
4.	*Búsqueda en el directorio*
5.	*Mensajería vocal*
6.	*Desvío de llamadas*

Menú sistema MiVoice Office 400

7. *Presencia*
8. *Encaminamiento personal de llamada*
9. *Bloquear/Desbloquear teléfono*
10. *Melodías de alarma*
11. *Versión de SW*

Nota:
- El *Menú hotel* aparece solamente cuando su administrador de sistema ha definido su teléfono como teléfono auxiliar de recepción en el sistema.
- La opción *Eventos del sistema* aparece solamente cuando hay nuevos eventos de sistema en su teléfono.
- Puede que aparezcan o no varias opciones en el Menú del sistema dependiendo de la configuración hecha por su administrador de sistema en el MiVoice Office 400 servidor de comunicaciones.

Utilización de una tecla programable/tecla de navegación

Las teclas programables son teclas que son configuradas automáticamente por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 con funciones dependientes del contexto. Las funciones se muestran en pantalla y se utilizan con la tecla de navegación. Las teclas programables se configuran con las funciones más utilizadas normalmente, por lo que una tecla programable siempre es la tecla Más ( ) cuando se han configurado más teclas programables de las que se pueden mostrar. La tecla Más es necesaria para cambiar entre los distintos niveles de teclas. El número de puntos indica el número de niveles así como en qué nivel se encuentra actualmente.

Un menú puede tener varios submenús. Pulse la tecla programable sugerida para acceder al submenú o a la selección de opciones de edición disponibles, o para llevar a cabo la acción.

Teclas de libre configuración

Su teléfono está equipado con teclas de libre configuración. Su administrador del sistema configura de forma predeterminada las funciones más generales en teclas configurables específicas (ver "Configuración de las teclas de función (configuración predeterminada): descripción general", page 21). El resto de teclas configurables se pueden configurar con un tipo de acción específica: Número de llamada, función, línea ML, indicador

de ocupación. Las líneas ML y los campos de línea ocupada se pueden configurar solamente sobre las teclas programables y las teclas de un módulo de expansión de teclas.

La tecla Más (•••) se mostrará en cuanto haya configurado más teclas. El número de puntos indica el número de niveles así como su posición relativa. Pulse la tecla Más para pasar de un nivel a otro.

La configuración de las teclas no se realiza directamente en el teléfono. Parámetros disponibles para la configuración de las teclas:

- **MiVoice Office 400 Sistema de comunicaciones:** La configuración la realiza su administrador del sistema en el sistema de comunicaciones.
- **Self Service Portal:** Puede utilizar el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9) para configurar, cambiar o eliminar las teclas.

Para obtener información sobre las teclas de libre configuración, consulte el capítulo "Configurar las teclas", page 104.

Nota: Una tecla que haya configurado de forma local en su teléfono no se puede mostrar ni sobrescribir a través del Self Service Portal. Por lo tanto, configure siempre sus teclas a través del Self Service Portal del MiVoice Office 400 servidor de comunicaciones .

Configuración de las teclas de función (configuración predeterminada): descripción general

El teléfono del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 se entrega con las configuraciones de teclas de función predeterminadas que se resumen en la tabla siguiente. Tenga en cuenta que el administrador del sistema puede cambiar la configuración predeterminada y, por tanto, la configuración de su teléfono puede ser diferente de la predeterminada.

Tecla de función	Mitel 6867 SIP	Mitel 6867 SIP si está definido como teléfono de libre ocupación
Tecla T1-T20	Vacío	Vacío
Tecla S1	Menú del sistema	Menú del sistema
Tecla S2	Menú de mensajería vocal	Libre ocupación: Conectar/desconectar
Tecla S3	Desvío de llamadas: Menú	Petición de retrollamada
Tecla S4	Capturar (responder a la propia llamada)	Vacío

Tecla de función	Mitel 6867 SIP	Mitel 6867 SIP si está definido como teléfono de libre ocupación
Tecla P5	Menú encaminamiento de llamadas	Vacío
Tecla S6	Bloqueo del teléfono activo/inactivo	Vacío
Tecla S7	Petición de retrollamada	Vacío
Tecla S8-S18	Vacío	Vacío

Tecla de función	Mitel 6869 SIP	Mitel 6869 SIP si está definido como teléfono de libre ocupación
Tecla T1-T44	Vacío	Vacío
Tecla S1	Menú del sistema	Menú del sistema
Tecla S2	Agenda: Sistema	Libre ocupación: Conectar/desconectar
Tecla S3	Menú de mensajería vocal	Petición de retrollamada
Tecla S4	Desvío de llamadas: Menú	Vacío
Tecla P5	Capturar (responder a la propia llamada)	Vacío
Tecla S6	Menú encaminamiento de llamadas	Vacío
Tecla S7	Bloqueo del teléfono activo/inactivo	Vacío
Tecla S8	Petición de retrollamada	Vacío
Tecla S9-S24	Vacío	Vacío

Visión general del teclado alfanumérico

El teclado alfanumérico dispone de un teclado con dígitos del 0 al 9, una tecla * y una tecla #. Entre estas, las teclas de 2 a 9 contienen las letras del alfabeto. Estas teclas del teclado se pueden utilizar para introducir dígitos, la contraseña, texto y caracteres especiales, y también para la marcación rápida. Puede utilizar el teclado alfanumérico para marcar un número de teléfono y realizar una llamada, y para pulsar teclas solicitadas por un sistema Interactive Voice Response (IVR). Pulse la correspondiente tecla repetidamente hasta visualizar el carácter deseado.[1)]

El teclado alfanumérico está configurado con los caracteres enumerados en la siguiente tabla.[2)]

[1)] Por favor tenga en cuenta que la configuración actual depende del teclado que esté utilizando.

[2)] Tenga en cuenta que la selección real de caracteres depende del idioma seleccionado.

	Mayúsculas	Minúsculas
0	0	0
1	1 . : ; = _ , - ' & ( ) [ ] $!	1 . : ; = _ , - ' & ( ) [ ] $!
2 ABC	A B C 2 Ä Á À Â Ã Æ Å Ç А Б В Г	a b c 2 ä á à â ã æ å ç а б в г
3 DEF	D E F 3 É Ê Д Е Ё Ж Э	d e f 3 é è ê Д е ё ж з
4 GHI	G H I 4 Í Ï Î И Й К Л	g h i 4 ì í ï î и й к л
5 JKL	J K L 5 М Н О П	j k l 5 м н о п
6 MNO	M N O 6 Ñ Ö Ó Ò Ô Õ Ø Р С Т У	m n o 6 ñ ö ó ò ô õ ø р с т у
7 PQRS	P Q R S 7 ß Ф Х Ц Ч	p q r s 7 ß ф х Ч ч
8 TUV	T U V 8 Ü Ú Ù Û Ш Щ Ъ Ы	t u v 8 ü ú ù û ш щ ъ ы
9 WXYZ	W X Y Z 9 Ь З Ю Я	w x y z 9 ь з ю я
*	* <Espacio>	* <Espacio>
#	# / \ @	# / \ @

Introducir texto

Introducir dígitos y letras: En modo texto puede alternar entre la entrada de dígitos y letras mediante la tecla programable *abc / ABC / 123*.

Corregir entradas: Para borrar un carácter incorrecto utilice la tecla programable *Atrás*.

Confirmar entradas: Para confirmar una entrada o selección, utilice la tecla programable *Seleccionar*.

Restablecer entradas: Una entrada o selección se puede restablecer con la tecla programable *Restablecer*.

Cerrar el editor sin guardar: Con la tecla programable *Atrás* se puede cancelar la entrada sin guardar o volver al estado de reposo en el menú.

Visión general de los LED

El LED de mensaje y el LED en la tecla de función/línea señalizan eventos y estados de funcionamiento diferentes con diferentes colores y estados de iluminación.

LED de mensaje

	Estado	Descripción
	Parpadea rápidamente	• Ll. entrante • Llam. Aviso
	Parpadea lentamente	• Nuevo mensaje de voz • Retrollamada solicitada/Notificación
	Encendido	Teléfono bloqueado

LED de la tecla de línea

	Estado	Descripción
	No se enciende	Línea libre (tecla de línea ■)
	Parpadea rápidamente	• Ll. entrante • Llam. Aviso
	Parpadea lentamente	Interlocutor en espera. La llamada se puede responder en cualquier teléfono.
	Encendido	Conectado

LED de la tecla de función o indicador de ocupación:

	Estado	Descripción
	No se enciende	• La función está desactivada • Usuario libre (indicador de ocupación ■)
	Parpadea rápidamente	El usuario está siendo llamado (indicador de ocupación ■)
	Encendido	• La función está activada • Usuario ocupado (indicador de ocupación ■)

LED de la tecla de lista de llamadas

Estado	Descripción
Encendido	Llamadas perdidas **Nota:** Si su administrador del sistema selecciona el tipo de lista de llamadas *ID de imagen* (ver capítulo "Editar opciones para la lista de llamadas", page 77), el LED se iluminará solo cuando pulse la tecla de lista de llamadas.

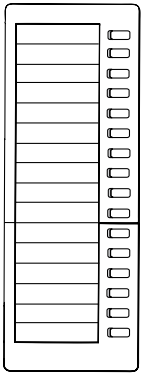
Compatibilidad con accesorios

La conexión de módulos de teclas programables a su teléfono le ofrece teclas adicionales de libre configuración.

Módulo de expansión Mitel M680

Puede conectar hasta tres módulos de teclas de expansión Mitel M680 uno junto a otro a la derecha del teléfono. El modulo de expansión de teclas Mitel M680 tiene las siguientes propiedades:

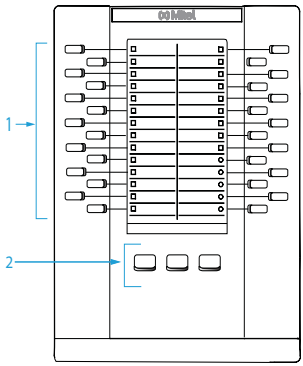
- 16 teclas de línea. Tres módulos de expansión le ofrecerían entonces 48 teclas configurables adicionales.
- Cada tecla tiene un LED para señalización visual.
- Las teclas del módulo de teclas de expansión admiten todos los tipos de teclas que admiten las teclas de su tléfono, exceptuando las teclas de habitaciones, teclas de operadora y la tecla de visión general de cola de la operadora.
- Las teclas configurables del módulo de expansión de teclas pueden utilizarse como todas las demás teclas configurables de su teléfono.
- El administrador del sistema o usted mismo debe configurar previamente las teclas en el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).
- Etiquetas para la identificación de las teclas (ver capítulo "Utilizar las etiquetas", page 31).



Módulo de expansión Mitel M685

Puede conectar hasta tres módulos de teclas de expansión Mitel M685 uno junto a otro a la derecha del teléfono. El modulo de expansión de teclas Mitel M685 tiene las siguientes propiedades:

- Tres niveles de visualización en pantalla de 28 teclas configurables cada uno (84 teclas configurables en total). Tres módulos de expansión Mitel M685 le ofrecerían entonces 252 teclas configurables adicionales.
- Cada tecla tiene un LED para señalización visual.
- Las teclas de los módulos de teclas de expansión admiten todos los tipos de teclas que admitan las teclas de su teléfono, exceptiuando las teclas de la operadora y la tecla de visión general de la cola de la operadora.
- Las teclas configurables del módulo de expansión de teclas pueden utilizarse como todas las demás teclas configurables de su teléfono.
- Los iconos de imagen de las teclas de ocupación no aparecen en el módulo de teclas de expansión. El módulo de teclas de expansión muestra solo iconos con las letras iniciales.
- El administrador del sistema o usted mismo debe configurar previamente las teclas en el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).
- Si quita un módulo de teclas de expansión o si modifica el orden de los módulos de teclas de expansión conectados, la configuración de las teclas cambia.
- La configuración del contraste y el retroiluminado de la pantalla se toma de su teléfono.

Nº.	Tecla		Descripción
			
1		**Teclas de función A1-A84** (3 niveles de teclas de 28 teclas cada uno)	Teclas de libre configuración. Un LED ubicado junto a cada tecla de función señaliza el estado funcional.
2		**Tecla de función para el nivel 1, 2, 3**	Acceder al nivel deseado.

Teclado Mitel K680

Puede conectar un teclado magnético a su teléfono para simplificar la introducción de textos. El Mitel K680 tiene las siguientes propiedades:

- El teclado se puede conectar y extraer magnéticamente.
- La conexión del teclado esta disponible en tres versiones:
  - QWERTY (Mitel K680 QY),
  - QWERTZ (Mitel K680 QZ),
  - AZERTY (Mitel K680 AY).
- El teléfono proporciona la alimentación al teclado.

Notas:

- Los parámetros de Mitel K680 sólo están disponibles en el menú si hay un Mitel K680 conectado.
- El Mitel K680 es un módulo local y no está controlado por el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones.

Pulsar una letra en Mitel K680:
Pulse cualquier letra.
➔La Búsqueda en el directorio está ahora activada.

Pulsar dígitos en Mitel K680:
Pulse cualquier dígito.
➔La preparación de marcación está ahora activada.

Activar y desactivar la Búsqueda en el directorio con Mitel K680:
Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Agenda* y pulse la tecla de selección.

Desplácese hasta *Búsqueda teclado* y active o desactive la búsqueda mediante el teclado.

Mitel K680 QWERTY

1	**Tecla Tabulador**
2	**Bloqueo mayúsculas**
3	**Tecla Mayúsculas**
4	**Teclas de navegación**
5	**Tecla espacio**
6	**Tecla Intro.**
7	**Borrar (atrás)**

Mitel K680 QWERTZ

1	**Tecla Tabulador**
2	**Bloqueo mayúsculas**
3	**Tecla Mayúsculas**
4	**Teclas de navegación**
5	**Tecla espacio**
6	**Tecla Alt**
7	**Tecla Intro.**
8	**Borrar (atrás)**

Mitel K680 AZERTY

1	**Tecla Tabulador**
2	**Bloqueo mayúsculas**
3	**Tecla Mayúsculas**
4	**Teclas de navegación**
5	**Tecla espacio**
6	**Tecla Alt**
7	**Tecla Intro.**
8	**Borrar (atrás)**
Nota:	Para introducir números, pulse Mayús + Número.

Utilizar las etiquetas

Imprimir y colocar las etiquetas

Las etiquetas se pueden crear e imprimir mediante el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Mitel M680:

1. Crear e imprimir la etiqueta mediante Self Service Portal (parámetros de impresora importantes: "Escalado de página para imprimir: ninguno").
2. Recorte las etiquetas siguiendo las marcas.
3. Retire la cubierta e inserte la etiqueta en el espacio disponible para ello.
4. Vuelva a insertar la cubierta en los espacios del teclado.

Llamadas

Las secciones siguientes explican las prestaciones suplementarias añadidas a su teléfono para un uso más eficiente.

Realizar llamadas 33
Iniciar llamadas 36
Utilizar funciones antes de una llamada o durante la misma 45
Utilizar más funciones 59
Visión general de las funciones disponibles 66
Organizar las ausencias de su oficina 72
Gestionar listas de llamadas y mensajes de voz 77
Organización dentro del equipo (indicador de ocupación) 81
Tecla de línea en un teléfono multilínea 84
Utilizar funciones con Mitel OpenCount 86
Ajustar funciones por control remoto 87

Realizar llamadas

Esta sección le explica cómo realizar sus llamadas

Responder, finalizar o rechazar una llamada

Responder una llamada: El teléfono suena y parpadean el LED de mensaje y el LED de la tecla de línea. Si se recibe el número o el nombre de su interlocutor, se mostrará en la pantalla. Si el número de teléfono o la imagen de usuario está almacenado en la agenda privada o en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400, la pantalla también mostrará el nombre o la imagen correspondiente.

Escucha en abierto: Con la función modo de escucha en abierto se activa el altavoz además del auricular para que otras personas en la sala puedan escuchar la llamada.

Rechazar una llamada: Mientras no haya contestado a la llamada, puede rechazarla mientras está sonando el teléfono.

Reenviar una llamada: Mientras no haya contestado la llamada, puede reenviarla a otro número de llamada.

Silenciar una llamada: Usted puede silenciar el tono de una llamada entrante, pero se sigue avisando ópticamente y puede responderla de manera normal.

Responder una llamada con el auricular:
Descuelgue el teléfono.

Responder una llamada con la tecla de línea
Pulse la tecla de línea y descuelgue el auricular.

Responder una llamada con la tecla programable:
Pulse la tecla programable *Responder* y descuelgue el auricular.

Escucha en abierto durante una llamada:
Activar: Pulse la tecla Altavoz/auriculares.
Desactivar: Pulse de nuevo la tecla Altavoz/auriculares.

Terminar una llamada en el modo de escucha en abierto:
Pulse la tecla Altavoz/auriculares y cuelgue el auricular.

Nota: Si sólo cuelga el auricular, el teléfono cambia a modo manos libres.

Finalizar una llamada:
Cuelgue el auricular o pulse la tecla Terminar.

Rechazar una llamada:
Pulsar la tecla Terminar o la tecla programable *Ignorar* mientras está sonando el teléfono.
➔La conexión se rechaza y, dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama escuchará el tono de ocupado o será desviada a un destino previamente configurado.

Reenviar una llamada:
1. Pulsar la tecla programable *Reenviar* mientras está sonando el teléfono.
2. Introduzca el número al que desea reenviar la llamada y pulse la tecla programable *Reenviar*.
   ➔La llamada se redirige al número de llamada de destino.

Silenciar una llamada:
Pulsar la tecla programable *Silencio* mientras está sonando el teléfono.
➔El timbre de la llamada entrante se detiene. La llamada se sigue avisando ópticamente y se puede responder de manera normal.

Utilización del teléfono en modo manos libres

Quiere que otras personas se unan a la conversación o tener las manos libres mientras realiza la llamada.

La función de manos libres activa el altavoz y el micrófono. Asegúrese de que el micrófono del modo manos libres no esté obstruido. Se mejora la calidad del sonido si ajusta el volumen de su teléfono a un nivel bajo.

Modo manos libres automático[1)]**:** La función manos libres automático le permite contestar una llamada sin descolgar el auricular ni pulsar una tecla. Están disponibles los siguientes parámetros: La función de manos libre automático puede ser activada o desactivada sólo por el administrador de su MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones.

Menú	Descripción
Desactivado	El modo manos libres automático está siempre desactivado.
Sólo anuncios	El modo manos libres automático se activa sólo cuando recibe un anuncio.
Activado	El modo manos libres automático está siempre activado. El teléfono señaliza una llamada entrante con dos tonos de señal cortos y después pasa al modo manos libres automáticamente.

[1)] a partir de la versión de software R4.0 SP1 del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400

Responder o terminar una llamada en modo manos libres:
Responder: Pulse la tecla Altavoz/auriculares o la tecla de línea.
Finalizar: Pulse la tecla Terminar.

Manos libres durante una llamada:

1. Pulse la tecla Altavoz/auriculares.
   ➔La escucha en abierto está activada.
2. Cuelgue el auricular.
   ➔El modo manos libres está activado.

Para continuar la llamada con el teléfono:
Descuelgue el teléfono.
➔El altavoz y el micrófono manos libres están ahora desactivados.

Finalizar una llamada:
Cuelgue el auricular.

Responder o terminar una llamada en modo manos libres automático:
Responder: El teléfono señaliza una llamada entrante con dos tonos de señal cortos y después pasa al modo manos libres automáticamente.
Finalizar: Pulse la tecla Terminar.

Desconectar el micrófono

En medio de una conversación usted quiere hablar brevemente con otra persona de alrededor sin que su interlocutor le oiga.

Puede activar y desactivar el teléfono durante una llamada, sin importar si está utilizando el auricular, los auriculares o el sistema manos libres.

Conectar y desconectar el micrófono durante una llamada:
Activar: Pulse la tecla Micrófono.
Desactivar: Pulse la tecla Micrófono una vez.
➔El micrófono se activa y desactiva, el LED de la tecla Micrófono parpadea o no.

Uso de los auriculares

Para realizar una llamada con los auriculares.

Si contesta una llamada en el modo auriculares utilizando la tecla Altavoz/auriculares, la llamada se ofrece en los auriculares. Como alternativa, también se puede contestar la llamada descolgando el auricular

Todas las opciones de configuración del modo auriculares se pueden encontrar en el capítulo "Ajuste de propiedades de audio", page 92. Puede encontrar más información en el manual de usuario de sus auriculares.

Responder una llamada con los auriculares:
Pulse la tecla en los auriculares o la tecla Altavoz/auriculares en el teléfono.

Finalizar una llamada con los auriculares:
Pulse la tecla en los auriculares o la tecla Altavoz/auriculares en el teléfono.

Iniciar llamadas

Esta sección explica algunas prestaciones de que dispone su teléfono para efectuar una llamada.

Marcación con el número de teléfono

Quiere llamar a alguien e introduce su número de teléfono personal.

En preparación de llamada puede introducir un número de teléfono sin que se marque automáticamente, para tener tiempo de revisarlo y, si fuera necesario, corregirlo. El número no se marca hasta que no se descuelga, por ejemplo levantando el auricular o pulsando la tecla programable de marcación.

Marcación con el número de teléfono:
Pulse las teclas numéricas del número de teléfono.
➔Los dígitos introducidos de forma incorrecta se pueden eliminar mediante la tecla programable *Atrás* o con la tecla de navegación hacia la derecha.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla programable *Marcar*.

Marcar desde la agenda (búsqueda en el directorio)

Quiere efectuar una llamada introduciendo un nombre.

Con la búsqueda en el directorio es posible buscar un contacto en su agenda privada, en la agenda del sistema o en una agenda externa conectada. El tiempo de respuesta puede variar dependiendo del tamaño y del número de agendas conectadas. Están disponibles las siguientes opciones de búsqueda:

Menú	Descripción
Marcación rápida	Con la marcación rápida, solamente necesita pulsar las teclas numéricas una vez por cada letra, incluso aunque cada tecla esté asignada a varias letras. Un algoritmo inteligente permite una búsqueda rápida de resultados.
Marcación por nombre	Introduzca la letra correspondiente para marcar por nombre. El nombre y apellido deben estar separados por un espacio (tecla *).
Búsqueda avanzada	Si selecciona *Búsqueda avanzada*, podrá realizar la búsqueda directamente en las agendas externas conectadas. Esta función no está disponible si no hay agendas externas conectadas. El nombre, el apellido y la ciudad deben estar separados por un espacio (tecla *), por ejemplo "ja m ma" para Javier Martín en Madrid.

Consejos para realizar búsquedas

- Pulse una vez cada tecla correspondiente a los primeros caracteres del nombre que está buscando. Para cada letra, la pantalla muestra el dígito correspondiente, por ejemplo un "6" para el carácter "n".
- Pregunte al administrador del sistema si debe comenzar con el nombre o con el apellido.

- La función de búsqueda no se ve afectada por la introducción de letras mayúsculas/minúsculas o caracteres especiales.
- Para conocer cómo buscar mediante el teclado Mitel K680, consulte el capítulo "Teclado Mitel K680", page 27.
- Encontrará más información acerca de las agendas en el capítulo "Gestión de la agenda", page 99.

Búsqueda en el directorio:
Pulse la tecla programable *Menú* o pulse la tecla de función del *Menú* si la ha definido. También puede pulsar la tecla de función *Agenda* (si la ha definido).

Desplácese hasta *Búsqueda en el directorio* y pulse la tecla programable *Seleccionar*.
➔Aparecen las opciones *Marcación rápida* y *Marcación por nombre*.

Búsqueda en el directorio con marcación rápida: En el campo *Marcación rápida* introduzca los primeros caracteres del nombre que desea buscar mediante el teclado en pantalla.
Búsqueda en el directorio con marcación por nombre: En el campo *Marcación por nombre*, introduzca los primeros caracteres del nombre que desee.

Pulse la tecla programable *Búsqueda*.
➔Se muestra la lista de nombres (o *Lista vacía* si el teléfono no puede encontrar un usuario que coincida).

Desplácese a través de la lista y seleccione el usuario deseado.

Descuelgue el teléfono.
➔Se marca el número que aparece en pantalla.

Marcar utilizando la lista de llamadas

Desea realizar una llamada a un usuario desde una de las tres listas de llamadas. Puede escoger entre las siguientes listas de llamadas:

Menú	Descripción
Ll. no contestadas	Lista de personas que han intentado ponerse en contacto con usted estando ausente. Las llamadas perdidas se avisan en pantalla ( ); el LED de mensaje de las listas de llamadas se ilumina en rojo. **Nota:** Si su administrador del sistema selecciona el tipo de lista de llamadas *ID de imagen* (ver capítulo "Editar opciones para la lista de llamadas", page 77), el LED se iluminará cuando pulse la tecla de lista de llamadas.
Llamadas contestadas	Lista de llamadas contestadas.
Lista de rellamada	Lista de llamadas realizadas.

Su teléfono memoriza automáticamente el número de teléfono y el nombre de la persona en una lista de llamadas en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Con el concepto de usuario con número único (ver capítulo "Concepto de usuario con número único", page 8) puede llamar a los usuarios mediante una de estas listas de llamadas. Cada lista de llamadas individual incluye un máximo de 30 entradas por lista. Encontrará más información acerca de las listas de llamadas en el capítulo "Editar opciones para la lista de llamadas", page 77.

Las listas de llamadas se pueden gestionar a través de la tecla lista de llamadas, la tecla de remarcación, el menú del sistema o una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 104).

Lista de llamadas contestadas/no contestadas

Pulse la tecla Listas de llamadas.

O bien

Pulse la tecla programable *Menú* > *Lista de llamadas* o pulse la tecla de función del *Menú* (si está definida). También puede pulsar la tecla Listas de llamadas o Contestadas/No contestadas/Rellamada (si la ha definido como tecla de función).

Desplácese hasta *Llamadas no contestadas* o *Llamadas contestadas* y pulse la tecla *Seleccionar*.
➔Se mostrará una lista de las llamadas perdidas o recibidas más recientes (incluido el estado de presencia del contacto).
También puede pulsar la tecla de navegación hacia la derecha para ver las llamadas/conversaciones perdidas/respondidas más recientes.

Utilice las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las entradas y seleccionar el usuario que desee.

Pulse la tecla programable *Detalle* , o la tecla de navegacón de la derecha, o seleccione la tecla para ver la información detallada sobre el usuario seleccionado.

Pulse la tecla programable *Marcar* o el botón Altavoz/auriculares, o descuelgue el auricular para marcar el número de teléfono del usuario seleccionado.

Nota: Una vez efectuada la conexión, la entrada se borra de la lista de llamadas no contestadas.

Lista de rellamada:
Pulse la tecla de rellamada.
➔Se mostrará una lista de los números marcados más recientes (incluido el estado de presencia del contacto).

Utilice las teclas de navegación hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las entradas y seleccionar el usuario que desee.

Pulse la tecla de navegación hacia la derecha o la tecla Seleccionar para ver información detallada sobre el usuario seleccionado.

Pulse la tecla programable *Marcar* o el botón Altavoz/auriculares, o descuelgue el auricular para marcar el número de teléfono del usuario seleccionado.
➔Se marca el número de teléfono del usuario.

Marcar con una tecla configurable/indicador de ocupación

Usted quiere llamar a alguien cuyo número de teléfono está almacenado en una tecla configurable o en un indicador de ocupación.

Para conocer cómo configurar una tecla configurable, ver el capítulo "Configurar las teclas", page 104.

Para llamar con el auricular:

1. Descuelgue el teléfono.
2. Pulsar la tecla configurable/indicador de ocupación deseada.

➔Se marca el número de teléfono.

Utilización del teléfono en modo manos libres:
Pulsar la tecla configurable/indicador de ocupación deseada.
➔Se marca el número de teléfono.

Marcación con la tecla de línea

Puede realizar una llamada mediante una tecla de línea.

Su teléfono está equipado con dos teclas de línea dedicadas con LED (L1, L2).

Su administrador del sistema puede configurar hasta siete teclas de línea adicionales (nueve en total). El número real de teclas de línea depende de la configuración del sistema. Pulse una tecla de línea dedicada directamente o seleccione una línea pulsando la tecla de navegación horizontal a la derecha. La pantalla mostrará el número de línea marcado (L1, L2 etc.). Si hay una línea libre se podrá utilizar la tecla programable *Nueva llamada* en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Su administrador del sistema puede configurar hasta diez teclas de línea adicionales (doce en total). El número real de teclas de línea depende de la configuración del sistema. Pulse una tecla de línea dedicada directamente o seleccione una línea pulsando la tecla de navegación horizontal a la derecha. La pantalla mostrará el número de línea marcado (L1, L2 etc.). Si hay una línea libre se podrá utilizar la tecla programable *Nueva. llamada* en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Puede conmutar la línea pulsando la tecla. La llamada activa se pone en espera localmente de forma automática.

Su administrador del sistema almacena las teclas de linea en las teclas configurables (ver capítulo "Tecla de línea en un teléfono multilínea", page 84).

Marcación con la tecla de línea:
Introduzca el número de teléfono.

Pulse una tecla de línea libre.
➔Se marca el número de teléfono. Se enciende el LED de la tecla de línea.

Retener la llamada y conmutar a otras líneas:
Pulse una segunda tecla de línea libre o seleccione una nueva tecla de línea con la tecla de navegación horizontal.

Introduzca el número de teléfono.
➔La llamada se pone en espera en la tecla de línea 1 y la llamada en la tecla de línea 2 pasa a estar activa.

Nota: Pulse la tecla de línea 1 para volver de nuevo al interlocutor de la línea 1 (ver también el capítulo "Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor", page 49).

Activar otro teléfono de Mitel para realizar llamadas

Desea realizar una llamada desde otro teléfono de Mitel utilizando su configuración personal, por ejemplo, desde el teléfono de un compañero o desde una sala de reuniones.

Puede activar otro teléfono de Mitel para hacer llamadas externas o internas utilizando su configuración personal incluso si el teléfono está bloqueado para llamadas externas. Puede activar el teléfono para llamadas profesionales o privadas. Una vez que usted haya activado el teléfono utilizando un código de función y su PIN, estará disponible la marcación por su agenda privada. La pantalla de su interlocutor muestra su número de teléfono personal y no el número de teléfono desde donde está realizando la llamada. Cualquier cargo en la llamada se le asignará a usted. El número marcado no se almacena en la lista de rellamadas del último número.

Llamadas de empresa:

1. Introduzca el código de función #36 para una llamada de empresa.
2. Introduzca su número de teléfono interno.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca el número de teléfono interno o externo con el dígito de acceso a enlace.

Descuelgue el teléfono.
➔Se marca el número que aparece en pantalla.

Nota: Después de colgar, la marcación por nombre y su agenda privada siguen disponibles durante un minuto por si desea efectuar otra llamada.

Llamadas privadas:

1. Introduzca el código de función #46 para una llamada privada.
2. Introduzca su número de teléfono interno.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca directamente el número externo, sin el dígito de acceso a enlace.
5. Descuelgue el teléfono.

➔El teléfono está ahora activo; se llama al usuario externo.

Nota: El valor estándar de PIN ‘0000’ no está permitido (para obtener más información sobre el PIN, ver el capítulo "Modificar el PIN", page 97).

Llamada en espera automática en caso de usuario interno

Desea hablar con un usuario interno cuya línea está actualmente ocupada.

Mediante la función de llamada en espera automática[1)], se informa al usuario que usted desea hablar con él. Al usar la función de llamada en espera automática, el usuario recibe un tono de llamada en espera (la duración y frecuencia del tono depende de la configuración del sistema) y su número de teléfono o nombre aparece en su pantalla. El usuario puede aceptar o rechazar su llamada.

[1)] a partir de la versión de software R4.0 SP1 del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400

Requisitos:

- Su administrador del sistema debe autorizarle el uso de la función de llamada en espera en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones.
- El usuario interno no debe haber bloqueado la función de llamada en espera en su teléfono (para la configuración ver capítulo "Activar protección frente a tipos de llamada", page 99).

Nota: Si el usuario realiza una llamada de consulta o está en una conferencia, la función de llamada en espera automática no se puede utilizar.

Llamada en espera:
La persona con la que desea hablar está ocupada. El teléfono ejecuta automáticamente la función de llamada en espera.

Nota: Si el usuario rechaza la petición de llamada o la función de llamada en espera no puede ejecutarse, la conexión se trunca (tono de ocupado) o la llamada se reenvía a un teléfono predefinido, dependiendo de la configuración del sistema.

Responder a la llamada en espera

Responder la llamada:
Pulse la tecla programable *Responder* o la tecla de línea.
➔El primer interlocutor es puesto en espera. Se conecta al interlocutor mediante la función de llamada en espera.

Nota: Para más información consulte el capítulo "Consulta durante una llamada", page 48, "Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor", page 49 o el capítulo "Establecer una conferencia", page 50.

Rechazar una llamada:
Pulse la tecla *Ignorar* o la tecla programable Terminar.
➔Usted seguirá conectado al primer interlocutor. Dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama escuchará el tono de ocupado o será desviada a un destino previamente configurado.

Utilizar funciones antes de una llamada o durante la misma

Esta sección explica las prestaciones especiales proporcionadas por su teléfono antes de realizar una (segunda) llamada o durante una llamada activa.

Solicitar una retrollamada

Usted quiere hablar con cierta persona. El usuario está ocupado o no responde. Puede efectuar peticiones de retrollamada tanto para números internos como externos. No todos los proveedores soportan esta función.

Si la parte llamada está ocupada, puede activar una retrollamada. En dicho caso, su teléfono comenzará a sonar tan pronto como cuelgue la parte a la que está intentando llamar. Cuando descuelga el auricular, se marca directamente el número de la persona con la que quiere hablar. También puede efectuar una petición de retrollamada cuando la parte llamada no contesta. El usuario recibe entonces un mensaje en su pantalla indicando la petición de retrollamada.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Notas:

- Sólo puede activar una retrollamada de forma simultánea.
- Una retrollamada no contestada será cancelada automáticamente por el sistema después de 30 minutos.

Activar la retrollamada:
Usted llamó a alguien y escucha el tono de ocupado o tono de llamada. Pulse la tecla de función para *Retrollamada*.
➔Dependiendo del sistema de comunicaciones escuchará o no un tono de reconocimiento.

Cuelgue el auricular.
➔La pantalla muestra *Llam. esperada*. Se enciende el LED de la tecla de función.
➔

Desactivar la retrollamada:
Pulse la tecla de función para *Retrollamada*.
➔Se cancela la petición de retrollamada

Para responder a la petición de retrollamada

Alguien le ha solicitado una devolución de llamada. La pantalla muestra *Retrollamada* solicitada desde el número (por ejemplo: Retrollamar a 56022).

No es posible responder automáticamente una petición de retrollamada en su teléfono. Puede introducir el número de llamada de forma manual o utilizar un cliente CTI, por ejemplo Mitel OfficeSuite.

Responder la petición de retrollamada:
Introduzca un número de teléfono en preparación de llamada.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla programable *Marcar*.

Nota: No es posible borrar una petición de retrollamada.

Ocultar numero

Usted no quiere que su número de teléfono aparezca en la pantalla del terminal de su interlocutor en la red pública. Están disponibles las siguientes opciones:

Menú	Descripción
Permanente	El número de llamada no se muestra nunca.
Por llamada	El número de llamada sólo se debe restringir para ciertas llamadas. Esta función debe ser activada antes de marcar el número de llamada.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Notas:

- Sólo es posible ocultar su número de llamada si selecciona un número de llamada externo.
- La disponibilidad de este servicio suplementario depende de su proveedor de red.

Activar/desactivar la restricción de la identidad de la línea llamante permanentemente:
Pulse la tecla de función para *Ocultar numero*.
➔La función se activa o se desactiva y el LED de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente. Su número de teléfono se ocultará en todas las llamadas salientes.

Activar CLIR por llamada:
1. Pulse la tecla de función para *Ocultar numero*.
2. Introduzca el número de llamada y pulse la tecla programable *Selecc*.
   ➔Se marca el número de llamada y su propio número no se muestra al otro interlocutor.

Poner en espera a un interlocutor

Desea interrumpir brevemente la llamada activa.

Puede poner al interlocutor en espera y posteriormente recuperar la llamada en el mismo teléfono.

Poner la llamada activa en espera:
Pulse la tecla de espera.
➔El interlocutor pasa a estar en espera, se muestra, y el LED de la tecla de línea parpadea.

Recuperar la llamada que está en espera:
Pulse la tecla de espera, la tecla de línea que parpadea o la tecla programable Responder.
➔La llamada vuelve a estar activa.

Aparcar al interlocutor

Desea poner a la persona con la que está hablando en espera sin bloquear una línea.

Puede aparcar la llamada[1)]de la persona con la que está hablando y luego volver a recuperar la llamada en el mismo teléfono dónde la aparcó.

[1)] a partir de la versión de software R4.0 SP1 del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Aparcar un interlocutor activo:
Pulse la tecla de función para *Aparca* y cuelgue el auricular.
➔Se aparca el interlocutor. El LED de la tecla de función se ilumina en rojo.

Notas:

La pantalla vuelve al estado de reposo. Su interlocutor permanecerá aparcado hasta que no cuelgue el auricular.

Retomar la conversación con el interlocutor aparcado:

1. Pulse la tecla de función para *Aparcar*.
   ➔Se activa el modo manos libres.
2. Descuelgue el teléfono.
   ➔Se conecta mediante el auricular.

Consulta durante una llamada

Usted desea efectuar una llamada breve a alguien sin perder a su interlocutor actual. Después quiere continuar su conversación con el interlocutor original.

Utilizando la función de consulta puede llamar a otra persona en mitad de una llamada y poner a su interlocutor actual en espera. Puede efectuar llamadas de consulta tanto para usuarios internos como externos.

L2

Realizar una llamada de consulta (estando en una llamada activa):
Pulse una tecla de línea libre (si es necesario, seleccione la línea mediante la tecla de navegación horizontal y confirme con la tecla de selección).

Introduzca el número de llamada de la persona a consultar y pulse la tecla programable *Marcar*.
➔Se llama al interlocutor de la llamada de consulta y el primer interlocutor queda en espera.

Notas:

- También puede realizar una llamada de consulta pulsando el indicador de ocupación en el cual haya guardado a la persona de la llamada de consulta.
- Si el otro usuario no contesta, puede cancelar la llamada de consulta con la tecla programable *Cancel.* o con la tecla Terminar y recuperar al primer interlocutor con la tecla de línea que parpadea.

Para finalizar la llamada de consulta:
Pulse la tecla programable *Eliminar* o la tecla Terminar.

L1

Retomar la conversación con el primer interlocutor aparcado:
Pulse la tecla programable *Responder* o la tecla de línea que parpadea.

Alternancia entre una llamada de consulta y su interlocutor

Está en una llamada de consulta y mientras tanto su interlocutor original está a la espera. Quiere poder cambiar entre una y otra llamada.

En una llamada de consulta, puede usar la función de alternancia de llamadas para poder conmutar entre la parte consultada y la que está en espera. Es posible la alternancia de llamadas tanto con usuarios externos como internos. También puede alternar llamadas entre una conferencia en grupo considerada como una parte y la llamada de consulta considerada como la otra parte.

Nota: Para las llamada de consulta ver el capítulo "Consulta durante una llamada", page 48.

L1

Alternancia entre llamadas (conmutar entre los interlocutores):
Se encuentra en una llamada activa y ha establecido una conexión con otro interlocutor con la función de consulta.
Pulse la tecla de línea que parpadea o seleccione al otro interlocutor con la tecla de navegación horizontal.
➔Cambia el interlocutor. Se pone en espera a la otra persona.

Nota: También puede alternar entre los interlocutores pulsando los indicadores de ocupación en los cuales los haya guardado.

Finalizar una llamada:
Pulse la tecla programable *Eliminar* o la tecla Terminar.

L1

Retomar la conversación con el primer interlocutor aparcado:
Pulse la tecla programable *Responder* o la tecla de línea que parpadea.

Establecer una conferencia

Desea realizar una llamada de conferencia.

Una conferencia le permite conectar a tres interlocutores. Desde una conferencia puede iniciar una llamada de consulta a otro interlocutor. Puede alternar entre los diferentes participantes de la conferencia y el interlocutor de la llamada de consulta. Dependiendo de la configuración del sistema, una conferencia puede agrupar hasta a seis participantes. Puede celebrar una conferencia con usuarios internos y externos.

Nota: Si dispone de una cuenta de usuario en el Self Service Portal, puede crear ahí salas de conferencia (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Establecer una conferencia (estando en una llamada activa):

Pulse la tecla de conferencia. (sólo /Mitel 6867 SIP)
Pulse la tecla programable *Conferencia*.

Introduzca el número de teléfono del segundo interlocutor de la conferencia.

Pulse la tecla programable *Marcar*.
➔El interlocutor de la conferencia responde la llamada.

Pulse la tecla de conferencia. (sólo /Mitel 6867 SIP)
Pulse la tecla programable *Conferencia*.

Notas:

- También puede establecer una conferencia pulsando los indicadores de ocupación en los cuales haya guardado a los interlocutores.
- Puede cambiar el procedimiento iniciando primero una llamada de consulta antes de establecer una conferencia.

Para abandonar una conferencia:
Cuelgue el auricular o pulse la tecla Terminar.
Pulse la tecla programable *Eliminar*, cuelgue el auricular o pulse la tecla Terminar. (sólo /Mitel 6867 SIP)
➔El resto de participantes permanecen en la conferencia.

Transferir una llamada

Desea transferir a su interlocutor con otra persona.

Con la función de transferencia de llamada puede conectar a su interlocutor con otra persona. Puede interconectar a usuarios internos o externos. Es posible transferir la llamada con o sin aviso previo.

Menú	Descripción
Transferencia de llamada con aviso previo	Sólo se transfiere la llamada tras haber hablado primero con el segundo interlocutor.
Transferencia de llamada sin aviso previo	Sin hablar con el segundo interlocutor, se transfiere la llamada colgando el auricular inmediatamente después de marcar el número de llamada.

Capturar (responder a la propia llamada)

Desea transferir una llamada de un teléfono a otro sin interrumpir la conexión (por ejemplo, desde un teléfono de sobremesa a un teléfono inalámbrico).

La función de captura se puede utilizar para transferir llamadas entre sus teléfonos. Requisitos: Debe estar utilizando el concepto de usuario con número único (ver "Concepto de usuario con número único", page 8).

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Responder una llamada propia (estando en una llamada activa):
Pulse la tecla de función para *Capturar*.
➔Tras un breve instante, estará conectado con su interlocutor en otro teléfono.

Realizar una llamada por voz

Desea hablar directamente con un usuario interno o un grupo de aviso a través del altavoz, si está disponible, sin esperar una respuesta (similar al intercomunicador). El destinatario recibe una alerta de la llamada por voz mediante dos tonos cortos. La llamada se conecta de forma inmediata y unilateral a través del altavoz.

Si el usuario interno ha asegurado su teléfono frente a llamadas por voz (en la configuración, ver capítulo "Activar protección frente a tipos de llamada", page 99), no podrá contactar con él mediante llamada por voz. Obtendrá el tono de ocupado.

La función de llamada por voz debe guardarse en una tecla de función configurable a través del Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106). Puede configurar la tecla de función directamente con un usuario determinado o introducir el número de llamada de forma manual cada vez.

Iniciar el aviso de emergencia:

Además de las llamadas por voz normales, el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 le permite también avisos de emergencia. Se diferencias de las llamadas por voz en los siguientes aspectos:

- No es posible responder o parar un aviso de emergencia.
- No es posible bloquear un aviso de emergencia.
- Los avisos de emergencia pueden ejecutarse únicamente mediante códigos de función. Encontrará una lista de los códigos de función en el manual de usuario “Features Overview Mitel 415/430/470” en el Mitel DocFinder.

Mensaje de cortesía para grupo:

- La llamada por voz será recibida únicamente por aquellos teléfonos que tengan autorización para recibir llamadas por voz y que no estén siendo utilizados.
- Si la recepción de llamadas por voz no está autorizada en ninguno de los teléfonos del grupo de aviso o todos los teléfonos están siendo utilizados, el llamante recibirá un tono de ocupado.
- Las llamadas por voz a grupo siempre se realizan con una conexión unilateral.
- El número del grupo debe introducirse con dos dígitos.

Realizar una llamada por voz a un usuario:

1. Pulse la tecla de función para <*<Aviso para un usuario>*.
2. Dependiendo de la configuración, introduzca el número y pulse la tecla programable *Seleccionar*.

➔El destinatario recibe una alerta de la llamada por voz mediante dos tonos cortos en el altavoz. Se establece la conexión unilateral y puede hablar.

Realizar una llamada por voz a un grupo:

1. Pulse la tecla de función para *<Aviso para un grupo>*.
2. Dependiendo de la configuración, introduzca el número de dos dígitos del grupo.

➔El grupo de extensiones recibe una alerta de la llamada por voz mediante dos tonos cortos en el altavoz. Se establece la conexión unilateral y puede hablar.

Recibir una llamada por voz

Recibirá una alerta sobre la llamada por voz con dos tonos cortos y el llamante le hablará directamente a través del altavoz mediante una conexión unilateral. La pantalla muestra *Llamada por voz de*.

Para poder recibir una llamada por voz, su teléfono no debe estar siendo utilizado y tampoco puede estar bloqueado frente llamadas por voz (en la configuración, ver capítulo "Activar protección frente a tipos de llamada", page 99).

Recibir el aviso de emergencia:

Además de las llamadas por voz normales, el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 le permite también avisos de emergencia. Se diferencias de las llamadas por voz en los siguientes aspectos:

- No puede responder o detener un aviso de emergencia, pero puede escucharlo con el auricular.
- No es posible bloquear un aviso de emergencia.

Mensaje de cortesía para grupo:

- La llamada por voz será recibida únicamente por aquellos teléfonos que tengan autorización para recibir llamadas por voz y que no estén siendo utilizados.

- Si la recepción de llamadas por voz no está autorizada en ninguno de los teléfonos del grupo de aviso o todos los teléfonos están siendo utilizados, el llamante recibirá un tono de ocupado.
- Las llamadas por voz a grupo siempre se realizan con una conexión unilateral.

Recibirá una alerta sobre la llamada por voz con dos tonos cortos y el llamante le hablará directamente a través del altavoz.

Detener la llamada por voz:
Pulse la tecla Terminar.

Grabar una llamada

Quiere grabar la llamada en curso con su interlocutor.

En cuanto su administrador del sistema haya configurado al menos una dirección de e-mail en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 podrá grabar una llamada activa. Su interlocutor puede ser un usuario interno o externo. Las grabaciones se realizan y guardan como copia de seguridad en forma de archivos .wave en su buzón individual de correo electrónico. Puede encontrar una visión general de la grabación de llamadas en su buzón de correo electrónico. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Puede iniciar la grabación de llamadas en las siguientes situaciones:

- durante una llamada activa;
- Durante una conferencia (con un máximo de dos participantes)
- Durante una llamada entrante o saliente
- en preparación de llamada;
- Durante la marcación con una línea ocupada.

La grabación de llamadas sólo comienza cuando se establece la conexión. Por tanto, no se graban los tonos de llamada ni los tonos de espera.

La grabación de llamadas se interrumpe de forma temporal durante una consulta y se envía un e-mail con la grabación realizada hasta ese momento. La grabación vuelve a iniciarse automáticamente una vez que se establece la conexión de llamada con la persona consultada y/o una vez restablecida la conexión de llamada con el interlocutor original.

El tiempo máximo de grabación para cada archivo .wave depende de la configuración del sistema. Cuando se alcanza el tiempo de grabación predefinido o máximo, se detiene la misma, el archivo se envía a su dirección de correo electrónico y se inicia una nueva grabación en el mismo punto. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Notas:

- La grabación de llamadas puede infringir las disposiciones nacionales de protección de datos o puede estar permitida solo bajo ciertas circunstancias. Si piensa utilizar esta función, notifíqueselo a los interlocutores.
- No puede grabar una conversación que implique a más de dos interlocutores (llamada de consulta o conferencia). La grabación se detiene automáticamente si aparcar a su interlocutor o lo pone en espera.

Grabar una conversación:
Pulse la tecla de función para *Grabación de llamadas: Iniciar/parar* cuando tenga una llamada entrante o saliente o se encuentre en una llamada activa.
➔Se graba la conversación y se enciende el LED de la tecla de función.

Detener la llamada:
Puede detener la grabación de la llamada pulsando de nuevo la tecla de función *Grabación de llamadas: Iniciar/parar*.
➔La grabación se envía a su dirección de correo electrónico.

Nota:

El LED de la tecla de función permanece encendido mientras la grabación está en curso. El LED comienza a parpadear antes de que la grabación alcance su duración máxima preestablecida. Una vez que se alcanza la duración máxima (o la memoria se llena), la grabación se detiene y el LED se apaga.

Activar la llamada silenciosa

No desea ser molestado por el timbre del teléfono. Sin embargo, no desea apagar el teléfono.

Como alternativa al timbre habitual, su teléfono dispone de la opción de llamada silenciosa. Si ha activado la llamada silenciosa, el teléfono únicamente suena una vez.

Esta función debe guardarse en una tecla de función a través del Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Activar y desactivar la llamada silenciosa:
Pulse la tecla de función para *Llamada silenciosa: Act./desact*.
➔La función se activa o desactiva, se muestra y el LED de la tecla de función se enciende o no respectivamente.

Activar no molestar

No desea recibir ninguna llamada en este momento.

Con la función No molestar puede evitar recibir llamadas si está ocupado en una llamada o no puede recibir llamadas por alguna otra razón. Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino de desvío de llamadas que ha configurado su administrador del sistema.

Su administrador del sistema debe habilitar esta función en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.

Esta función debe guardarse en una tecla de función a través del Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Menú	Descripción
No molestar (si ocupado) activado/desactivado	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes.
No molestar (desvío): Act./desact.	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino que ha configurado su administrador del sistema.

Activar y desactivar no molestar:
Pulse la tecla de función para *No molestar (ocupado) Act./desact.* o *No molestar (desvío) Act./desact*.
➔La función se activa/desactiva y se muestra en la barra de estado. Se enciende/no se enciende el LED de la tecla de función. La persona que llama escucha el tono de ocupado.

Activar/responder a la intrusión de llamada

Puede implementar la intrusión de llamada en una llamada en curso.

La intrusión de llamada le permite acceder a una llamada en curso entre dos interlocutores y escuchar su conversación. El interlocutor sobre el cual se ha iniciado la intrusión recibe una notificación (señalización en pantalla y de audio). Dicho interlocutor puede en ese momento responder a la intrusión o rechazarla.

Puede bloquear la intrusión de llamada; ver capítulo "Protección frente a llamadas", page 99.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Notas:
- Su administrador del sistema debe conceder los permisos de intrusión de llamada.
- La intrusión de llamada puede infringir las disposiciones nacionales de protección de datos o puede estar permitida solo bajo ciertas circunstancias. Si piensa utilizar esta función, debería notificárselo a los interlocutores con antelación.

Activar la intrusión de llamada (los usuarios están manteniendo una conversación):
1. Pulse la tecla de función para *Intrusión*.
2. Introduzca el número de llamada del usuario deseado según la configuración de teclas.

➔El tono de intrusión indica que la función ha sido activada.
➔Si el usuario ha bloqueado la intrusión se cancelará el establecimiento de la conexión.

Responder a la intrusión de llamada:
Pulsar la tecla programable *Responder*.
➔Quedará conectado con el usuario que ha activado la intrusión; el primer interlocutor queda en espera.

Rechazar la intrusión de llamada:
Pulsar la tecla programable *Terminar*.
➔La intrusión de llamada será rechazada y quedará conectado con su primer interlocutor.

Activar y responder a la intrusión de llamada silenciosa

La intrusión de llamada silenciosa (intrusión sin previo aviso) es una variante de la función de intrusión de llamada y se utiliza principalmente en los centros de llamadas.

Otro usuario puede conectarse a su llamada en curso y escuchar la conversación sin que ninguno de los interlocutores se percaten de ello. A diferencia de la intrusión, no se produce ninguna señal en la pantalla ni de sonido para indicar el uso de la función.

No es posible rechazar la intrusión de llamada silenciosa (pero sí es posible bloquearla; ver capítulo "Protección frente a llamadas", page 99). El micrófono del tercer usuario permanece apagado. El tercer usuario puede sin embargo participar en la conversación en cualquier momento activando su micrófono o pulsando la tecla de función de intrusión.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Notas:

- La intrusión de llamada silenciosa debe estar activada en el sistema de comunicaciones.
- Su administrador del sistema debe conceder los permisos de intrusión de llamada silenciosa.
- La intrusión de llamada silenciosa puede infringir las disposiciones nacionales de protección de datos o puede estar permitida solo bajo ciertas circunstancias. Si piensa utilizar esta función, debería notificárselo a los interlocutores con antelación.

Activar la intrusión de llamada silenciosa (los usuarios están manteniendo una conversación):

1. Pulse la tecla de función para *Intrusión de llamada silenciosa*.
2. Introduzca el número de llamada del usuario deseado según la configuración de teclas.

➔La función está ahora activada.
➔Si el usuario ha bloqueado la intrusión se cancelará el establecimiento de la conexión.

Responder a la intrusión de llamada silenciosa:
No se muestra información en la pantalla ni se generan señales de audio en el teléfono para indicar la intrusión de llamada silenciosa.

Utilizar más funciones

Esta sección explica otras prestaciones útiles que proporciona su teléfono. Todas las funciones que se pueden guardar en una tecla configurable se encuentran en el capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 66.

Activar el encaminamiento personal

Desea especificar cuáles de sus teléfonos deben sonar al recibir una llamada.

Es posible especificar el teléfono en el cual se señaliza una llamada con el encaminamiento personal.

Su administrador del sistema le ha configurado varios teléfonos con el mismo número dentro del concepto de usuario con número único (ver "Concepto de usuario con número único", page 8). El administrador del sistema también le ha asignado permisos para configurar el encaminamiento en el Self Service Portal. Esto le permite definir hasta 5 encaminamientos en el Self Service Portal para una serie de situaciones ("Oficina", "Teletrabajo", "De viaje").

Únicamente podrá responder a una llamada en el teléfono en el cual se señalice. Si usted no tiene configurado el encaminamiento de llamada, se utiliza el valor predeterminado (todos los terminales timbran).

Para editar el encaminamiento personalizado existen las siguientes opciones disponibles en su teléfono:

Menú	Descripción
Activar	Activar el encaminamiento personal.
Modificar	Renombrar encaminamiento personal de llamada.
Cambiar la configuración	La configuración del encaminamiento personal sólo puede ser modificada por su administrador del sistema o por usted mismo en el Self Service Portal.
Borrar	Un encaminamiento personal de llamadas sólo puede ser borrado por su administrador del sistema o por usted mismo en el Self Service Portal.

Activar/desactivar el encaminamiento personal de llamada
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Encaminamiento pers.* y pulse la tecla de navegación a la derecha o pulse la tecla programable *Seleccionar*.
➔Se muestra la lista de sus encaminamientos.

Seleccione el encaminamiento de llamada deseado y confirme con la tecla programable *Activar*.
➔Se activa el encaminamiento seleccionado y se desactiva otro.

Renombrar encaminamiento personal de llamada:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Encaminamiento pers.* y pulse la tecla de navegación a la derecha o pulse la tecla programable *Seleccionar*.
➔Se muestra la lista de sus encaminamientos.

1. Desplácese hasta el encaminamiento de llamadas deseado y pulse la tecla programable *Modificar*.
2. Introduzca el nombre y confirme con la tecla programable *Selecc*.

También puede guardar sus perfiles de encaminamiento de llamada a través del Self Service Portal en una tecla de función y rápidamente activar o desactivar un perfil de encaminamiento de llamada deseado pulsando simplemente dicha tecla.

Pulse la tecla de función para el perfil de encaminamiento de llamada deseado.
➔Se activa o desactiva el encaminamiento de llamada y el LED de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

Activar timbre único

Quiere especificar el teléfono en el cual se debe señalizar acústicamente una llamada entrante.

Si su administrador del sistema ha configurado un número de teléfono para varios teléfonos (ver "Concepto de usuario con número único", page 8), puede utilizar Sólo Timbre para definir en qué teléfono se debe señalizar acústicamente una llamada. En cuanto se activa el Timbre único en un teléfono, el timbre de llamada queda desactivado en el resto de teléfonos. Una llamada entrante es señalizada en la pantalla de todos los teléfonos. Puede responder la llamada en cualquiera de los teléfonos; una vez se responde la llamada, los demás teléfonos vuelven al estado de reposo.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Nota: Cuando usted active el timbre único pero desactive el encaminamiento personalizado para un terminal en paralelo, una llamada entrante no sonará pero será señalizada visualmente.

Activar/desactivar el timbre único
Pulse la tecla de función para *Timbre único: Act./desact*.
➔La función se activa o se desactiva y el LED de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

Bloquear y desbloquear su teléfono

Tiene que abandonar su puesto de trabajo y desea asegurarse de que nadie modifique la configuración de su teléfono, consulte sus datos privados ni realice llamadas desde su teléfono.

Puede bloquear su teléfono con un PIN de 2 a 10 dígitos (para obtener más información sobre el PIN, consulte el capítulo "Modificar el PIN", page 97).

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Activar el bloqueo del teléfono:
Pulse la tecla de función para *Bloqueo teléfono: Act./desact*.
➔Se bloquea el teléfono y sólo se puede desbloquear mediante su PIN. se muestra en la línea de estado.

Desactivar el bloqueo del teléfono:
1. Pulse la tecla de función para *Bloqueo teléfono: Act./desact*.
2. Introduzca el PIN y confirme con la tecla programable *Intro*
3. Confirme pregunta de seguridad con la tecla programable *Sí*.

Nota: Utilice los siguientes códigos de función (ver también el manual de usuario Features Overview Mitel 415/430/470 en Mitel DocFinder), para activar o desactivar el bloqueo del teléfono en todos los teléfonos dentro del concepto de usuario con número único (ver "Concepto de usuario con número único", page 8):

- Activar el bloqueo del teléfono: Introduzca el código de función *33* <PIN> #
- Desactivar el bloqueo del teléfono: Introduzca el código de función #33* <PIN> #

Confirmar una llamada de aviso

Puede definir una llamada para recordar un evento, como por ejemplo una cita. Se muestra *Llamada de aviso* cuando el recuerdo de citas se recibe en el teléfono. Si no confirma la llamada de aviso, ésta sonará durante 1 minuto.

Están disponibles las siguientes opciones: Tiene que introducir o cambiar la hora en el Self Service Portal.

Menú	Descripción
Llamada de aviso única: Act./desact.	Activar una llamada de aviso que se produce una sola vez.
Llamada de aviso repetición: Act./desact.	Activar una llamada de aviso de forma permanente

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Notas:

- Si ha activado un desvío de llamada, la llamada de aviso no se desvía.
- Si está atendiendo una llamada, la llamada de aviso se realizará en cuanto termine la llamada.

Activar/desactivar una llamada de aviso de forma permanente:
Pulse la tecla de función para *Llamada de aviso*.
➔La función se activa o se desactiva y el LED de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

Activar una llamada de aviso única:
Pulse la tecla de función para *Llamada de aviso*.
➔La función se activa o se desactiva y el LED de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

Confirmar una llamada de aviso:
Descuelgue el auricular y a continuación cuelgue inmediatamente.
➔La llamada de aviso queda confirmada y se finaliza.

Libre ocupación

La libre ocupación es una función diseñada para espacios de trabajo o teléfonos compartidos por varios empleados. Le permite conectarse a cualquier teléfono de libre ocupación y utilizarlo con su configuración personal durante el tiempo en el que permanezca conectado. Consulte con su administrador del sistema cuáles son los teléfonos configurados para libre ocupación.

Darse de alta en un teléfono de libre ocupación:

Para conectarse a un teléfono de libre ocupación debe utilizar su número de llamada y su PIN. Una vez conectado, tendrá a su disposición de forma inmediata sus listas de llamadas personales, sus agendas y toda su configuración personal, además de las teclas de línea directa. Si su perfil contiene módulos de expansión pero el teléfono al que se ha conectado no, las teclas en cuestión no estarán disponibles. Varias secuencias de los módulos de expansión se reconocerán correctamente.

Notas:

- Puede conectarse a un teléfono si ningún otro usuario se ha conectado al mismo ya en modo libre ocupación.
- Solo puede conectarse una vez en un teléfono de libre ocupación. En el momento en que se conecte a otro teléfono de libre ocupación, finalizará su sesión en el teléfono original.

Darse de baja en un teléfono de libre ocupación:
Para liberar un teléfono es necesario que se desconecte del mismo. Para asegurarse de que un teléfono no está bloqueado por otros usuarios si olvida desconectarse del mismo, su administrador del sistema puede definir un proceso de desconexión con un límite de tiempo automático:

- después de un cierto tiempo de conexión (p.ej. seis horas y 30 minutos).
- A una hora determinada (p.ej. a las 6:30 p.m.)

Notas:

- Si no hay ningún usuario conectado en un momento dado en un teléfono de libre ocupación es posible que únicamente se permitan las llamadas de emergencia.
- Mientras no disponga de un teléfono propio o no esté conectado en un teléfono de libre ocupación, las personas que intenten ponerse en contacto con usted obtendrán la señal de ocupado o serán desviadas a un destino previamente configurado, dependiendo de la configuración del sistema.
- Si su teléfono está activado como teléfono de libre ocupación, la configuración de las teclas con cubiertas de tecla extraíbles está bloqueada (ver capítulo "Cubiertas de tecla extraíbles", page 106).
- Para los teléfono de libre ocupación, la lista de llamadas del tipo *ID de imagen* (ver capítulo "Editar opciones para la lista de llamadas", page 77) no está disponible.

Conectar libre ocupación:
Pulse la tecla programable *Libre ocupación: Conectar/desconectar*.

Introduzca el número de teléfono y el PIN y confírmelo con la tecla programable *Ok*.

➔Ahora estará conectado y podrá utilizar el teléfono de libre ocupación con su configuración personal.

Nota:

El valor estándar de PIN ‘0000’ no está permitido (para obtener más información sobre el PIN, ver el capítulo "Modificar el PIN", page 97).

Desconectar libre ocupación:

1. Pulse la tecla programable *Libre ocupación: Conectar/desconectar*.
   ➔La pantalla mostrará el número de teléfono.
2. Dependiendo de la configuración del sistema, introduzca el PIN y confírmelo con la tecla programable *Ok* .
   ➔Ahora estará desconectado; el teléfono de libre ocupación estará disponible de nuevo para el resto de usuarios.

Nota: Se desconectará automáticamente del teléfono si su administrador del sistema ha definido un proceso de desconexión automática.

Línea directa

La línea directa se utiliza normalmente para teléfonos de ascensores, teléfonos de emergencia o alarmas para bebés, y también para teléfonos directos en establecimientos hoteleros.

Un usuario necesita ayuda y descuelga el auricular o pulsa la tecla Altavoz/auriculares. El usuario se encamina automáticamente al número de destino preconfigurado de línea directa almacenado en el servidor de comunicaciones MiVoice Office 400. La persona responsable responde la llamada y se conecta con el usuario que necesita ayuda.

Temporización de la alarma: El administrador del sistema puede configurar un retardo (1-60 segundos, dependiendo del teléfono del sistema de Mitel). Durante este retardo, el usuario puede introducir otro número de llamada para que no se genere una llamada al número de destino de línea directa. Si el usuario no marca ningún número de teléfono en el tiempo que haya sido predefinido y no cuelga el auricular, se establecerá automáticamente una conexión con el número de línea directa. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Utilizar la línea directa:

Un usuario necesita ayuda. El usuario descuelga el auricular de su teléfono o pulsa la tecla Altavoz/auriculares.

➔Al cabo de un tiempo predefinido se establece automáticamente una conexión con el número de línea directa sin que el usuario tenga que hacer nada más.

Visión general de las funciones disponibles

Esta sección contiene una lista de todas las funciones que puede almacenar en una tecla configurable a través del menú Self Service Portal. Tenga en cuenta que la selección de las funciones depende del teléfono y de su nivel de autorización.

Notas:

- Puede encontrar más información sobre cómo guardar funciones en una tecla configurable mediante comandos de función y un código de función en la ayuda en línea del Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).
- Encontrará una lista de los códigos de función en el manual de usuario “Features Overview Mitel 415/430/470” en el Mitel DocFinder. Por favor, tenga en cuenta que los códigos de función pueden utilizarse en su teléfono sólo como marcación por prefijos.

Función	Descripción
Agenda: Local	Acceso a su agenda local. Los contactos de la agenda local se almacenan únicamente en el teléfono (ver capítulo "Gestión de la agenda", page 99).
Agenda: Sistema	Acceso directo al menú del sistema *Búsqueda en el directorio* . Los contactos de la agenda del sistema se integran en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 (ver capítulo "Gestión de la agenda", page 99).
Agente Iniciar/cerrar sesión	Conectarse y desconectarse de la cola como agente (control del encaminamiento de llamada en la cola).
Agente Pausa activada/desactivada	Activar y desactivar el descanso del agente.
Agente Tiempo de procesamiento activado/desactivado	Activar y desactivar el tiempo de procesamiento del agente.
Anuncio de bienvenida para servicio de anuncio activado/desactivado	Servicio de saludo para llamadas entrantes internas y externas. Si no responde a una llamada externa tras un retardo establecido, el usuario que llama recibirá un anuncio o saludo. Después del anuncio, el abonado llamante escuchará de nuevo el tono de llamada.
Aparcar llamada	Desea poner a la persona con la que está hablando en espera sin bloquear una línea.

Función	Descripción
Aviso para un grupo	Hable directamente a un grupo de usuarios internos a través del altavoz, si está disponible, sin que éstos tengan que responder la llamada. Una llamada por voz es una conexión unilateral y se indica mediante dos tonos cortos en el teléfono del destinatario. Los grupos de aviso son definidos por el administrador del sistema. El número del grupo debe introducirse con dos dígitos.
Bloqueo del teléfono activo/inactivo	Activar y desactivar el bloqueo del teléfono. No es posible realizar llamadas salientes, aunque sí se puede responder a llamadas entrantes (ver capítulo "Bloquear y desbloquear su teléfono", page 61).
Capturar (responder a la propia llamada)	Transferir una llamada de su teléfono a otro teléfono bajo el concepto de usuario con número único (ver capítulo "Capturar (responder a la propia llamada)", page 51).
Capturar una llamada de un grupo de extensiones	Capturar una llamada dirigida a otro usuario del grupo de extensiones. Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
Cargo de llamada con PIN	Función con OpenCount. Puede cargar los costes y la información de llamada de sus llamadas entrantes y salientes a proyectos específicos (ver el capítulo "Activar telefonía PIN", page 87).
Centro de reuniómn	Esta función habilita el acceso a MiCollab Audio, Web y videoconferencia desde sus teléfonos SIP. Póngase en contacto con su administrador de sistema para obtener más información sobre la configuración de la función Centro de Colaboración MiCollab de su teléfono.
Datos transparentes	Esta función se encarga del intercambio transparente de datos entre el servidor de comunicaciones y las aplicaciones externas.
Desvío de llamadas si ocupado a mensajería vocal: Act./desact.	Si está ocupado, las llamadas entrantes serán desviadas a un destino específico (mensajería vocal).
Desvío de llamadas si ocupado a usuario: Act./desact.	Si está ocupado, las llamadas entrantes serán desviadas a un destino específico (usuario).
Desvío de llamadas: Menú	Acceso directo al menú del sistema *Desviar* (ver capítulo "Desvío de llamada", page 75).

Función	Descripción
Desvío llam. a mensajería vocal: activado/desactivado	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a mensajería vocal.
Desvío llam. Activar/desactivar CFU a mensaje de texto	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino específico.
Desvío llam. Activar/desactivar CFU a usuario	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino específico.
Desvío temporizado a mensajería vocal: activado/desactivado	Las llamadas entrantes se desvían a otro destino (mensajería vocal).
Desvío temporizado a usuario: activado/desactivado	Las llamadas entrantes se desvían a otro destino (usuario).
Ejecutar función XML	Su administrador del sistema crea servicios XML específicos de cliente (pronóstico del tiempo, valores de bolsa, etc.) que puede utilizar en su teléfono SIP.Redkey:trigger
Establecer conferencia	Establecer una conferencia con dos participantes.
Eventos del sistema	Muestra una lista de eventos del sistema en su teléfono. Para mayor información sobre cómo acceder a los eventos del sistema en su teléfono, consulte la sección "Eventos de sistema operativo", page 80.
Grabar llamada Empezar/Parar	Grabar una llamada. Las grabaciones se almacenan sólo en su bandeja de entrada de correo electrónico individual (ver capítulo "Grabar una llamada", page 54). Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
Grupo de conmutación x, posición 2 *Grupo de conmutación x, posición 3*	Esta función le permite encaminar llamadas y funciones a través de grupos de conmutación (con dos posiciones de conmutación).
Grupo de extensiones, todos: Iniciar/cerrar sesión	Entrar y salir de todos los grupos de extensiones. En el grupo de extensiones, las llamadas entrantes internas se encaminan a un grupo de destinos internos según una distribución de llamadas previamente configurada.

Función	Descripción
Grupo de extensiones: Iniciar/cerrar sesión	Entrar y salir de un grupo de extensiones. En el grupo de extensiones, las llamadas entrantes internas se encaminan a un grupo de destinos internos según una distribución de llamadas previamente configurada.
Home Alone (ocupación grupo ext.) activo/inactivo	Si las llamadas a un grupo de extensiones solo pueden ser respondidas por un usuario, dicho usuario en cuestión puede activar Home Alone (Solo en casa) en el grupo de extensiones. En esa situación, si el usuario ya tiene una llamada activa, todas las llamadas internas o externas siguientes al grupo de extensiones obtendrán un tono de ocupado.
Intrusión	Esta función le permite entrar en la llamada de un usuario ocupado con previa notificación (ver el capítulo "Activar/responder a la intrusión de llamada", page 57).
Intrusión de llamada silenciosa	Esta función le permite entrar en la llamada de un usuario ocupado sin previa notificación (ver el capítulo "Activar y responder a la intrusión de llamada silenciosa", page 58).
Libre ocupación: Iniciar/cerrar sesión	Conectarse y desconectarse de un teléfono de libre ocupación (ver capítulo "Libre ocupación", page 63).
Libremente configurable	Puede usar comandos de función para definir una función que se adapte a sus necesidades personales. Una función puede consistir en uno o más comandos de función, el código de función y el número de teléfono. Puede ejecutar una función directamente o almacenarla en una tecla (ver capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 66).
Lista de llamadas: Menú	Acceso directo al menú del sistema *Lista de llamadas*.
Lista de llamadas: No contestadas	Lista de llamadas no contestadas.
Lista de llamadas: Respondido	Lista de llamadas contestadas.
Lista de llamadas: Volver a marcar	Lista de llamadas de números marcados.

Función	Descripción
Llamada de aviso: Llamada única activada/desactivada	Activa y desactiva una llamada de aviso una única vez (ver capítulo "Confirmar una llamada de aviso", page 62).
Llamada de aviso: Repetición activada/desactivada	Activa y desactiva una llamada de aviso (ver capítulo "Confirmar una llamada de aviso", page 62).
Llamada PIN	Función con OpenCount. Independientemente del teléfono, puede realizar llamadas por una tarifa. El crédito puede estar limitado (ver el capítulo "Activar telefonía PIN", page 87).
Llamada silenciosa activa/inactiva	Cuando esta función está activada, el teléfono únicamente suena una vez. Para obtener más información, consulte "Activar la llamada silenciosa", page 55.
Mensaje	Esta función activa una devolución de llamada o reproduce correo de voz. Si se pulsa la tecla de mensaje, se activa una llamada o se conecta al cliente al sistema de mensajería de voz y puede oír el mensaje de voz. El código de función de la función Mensaje es *#38.
Mensaje de cortesía para usuario	Hable directamente a un usuario interno a través del altavoz, si está disponible, sin que éste tenga que responder la llamada. Una llamada por voz es una conexión unilateral y se indica mediante dos tonos cortos en el teléfono del destinatario.
Menú de encaminamiento personal de llamada	Acceso directo al menú del sistema *Encaminamiento de llamada* (ver capítulo "Activar el encaminamiento personal", page 59).
Menú de mensajería vocal	Acceso directo al menú del sistema *Mensajería vocal*.
Menú del sistema	Acceso al menú del sistema de MiVoice Office 400.
Menú presencia	Acceso directo al menú del sistema *Presencia* (ver capítulo "Controlar el estado de presencia", page 73).
Mostrar el estado de alarma	Visualización del estado actual de alarma. Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
No molestar (desvío): Act./desact.	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a un destino que ha configurado su administrador del sistema.

Función	Descripción
No molestar (si ocupado) activado/desactivado	Su teléfono no suena y se define como ocupado para llamadas entrantes.
Ocultar numero por llamada	Evitar únicamente una vez que su número de llamada se muestre a la persona que llama (ver capítulo "Ocultar numero", page 46).
Ocultar número: activado/desactivado	Evitar de forma permanente que su número de llamada se muestre a la persona que llama (ver capítulo "Ocultar numero", page 46).
Perfil Encaminamiento personal de llamada activado/desactivado	Activar y desactivar un perfil de encaminamiento de llamada (bajo el concepto de usuario con número único).
Petición de retrollamada	Solicitar una retrollamada si el interlocutor está ocupado o no puede ser localizado (ver capítulo "Solicitar una retrollamada", page 45).
Presencia: Act./desact. perfil	Activar y desactivar un perfil de presencia. Puede seleccionar el perfil de presencia (número de perfil del 1 al 4, ver capítulo "Controlar el estado de presencia", page 73).
Protección contra el desvío de llamada activo/inactivo	No es posible realizar un desvío de llamada a su teléfono.
Salida de control: activada/desactivada	Puede controlar equipos eléctricos o instalaciones eléctricas externas a través de las salidas de control. Por ejemplo, puede utilizar su teléfono para abrir y cerrar puertas eléctricas o para encender o apagar luces de un edificio.
Saludo de la mensajería vocal activado/desactivado	Activa y desactiva un saludo seleccionado para la mensajería vocal.
Saludo de la Mensajería Vocal: Escuchar	Reproduce un saludo seleccionado para la mensajería vocal.
Saludo de la Mensajería Vocal: Grabar	Graba un saludo seleccionado para la mensajería vocal.
Substitución	Esta función le permite desviar llamadas destinadas al teléfono de operadora a un número de destino.
Tecla roja: Disparo	La activación de una tecla roja activa la función configurada en el sistema del tercero conectado. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Función	Descripción
Teléfono de operadora: Visión general de la cola	Muestra el número total de llamadas internas y externas en la cola. También muestra información adicional como el número de llamadas externas y el periodo de tiempo (en minutos) que la llamada más larga ha estado en la cola. Puede ver los diferentes fragmentos de información pulsando la flecha en la tecla programable que representa la tecla de vista general de la cola. Póngase en contacto con el administrador del sistema para que configure esta función en su teléfono.
Telemantenimiento remoto una sola vez: Acti./desact.	Esta función le permite configurar acceso a mantenimiento remoto a su sistema de comunicaciones una sola vez.
Telemantenimiento: Act./desact.	Esta función le permite configurar acceso a mantenimiento remoto a su sistema de comunicaciones permanentemente.
Timbre único activo/inactivo	Esta función le permite especificar cuáles de sus teléfonos señalizan las llamadas entrantes acústicamente (como parte del concepto de usuario con número único, ver capítulo "Activar timbre único", page 61).
Transferencia de llamada	Transferir una llamada a otro usuario con o sin aviso previo.
Vacío	La asignación de teclas se configura con una función vacía. La tecla sirve como marcador de posición. Si se elimina la configuración de cualquier tecla, las configuraciones de las teclas siguientes cambian de posición. Esto se puede evitar si, en lugar de eliminar la configuración, configura la función *Vacío* en esa tecla.

Organizar las ausencias de su oficina

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para cuando desee abandonar su mesa de trabajo.

La función de presencia le permite por un lado configurar rápidamente su estado personal de presencia y así dirigir las llamadas entrantes al destino que desee. También le dice directamente si el usuario con el que desea comunicarse está disponible o ausente sin tener que llamarle. La información detallada depende del tipo de teléfono.

Controlar el estado de presencia

Puede elegir entre cinco perfiles de presencia para gestionar su estado de presencia:

	Número del perfil	Perfil de presencia
	0	*Disponible* (predeterminado)
	1	*Ausente*
	2	*En reunión*
	3	*Ocupado*
	4	*No disponible*

Puede consultar el estado de presencia del usuario que desee en las siguientes situaciones.

- en la búsqueda en el directorio
- en la lista llamadas
- en el menú de presencia.

Notas:

- Aplicaciones CTI conectadas que pueden afectar a su estado de presencia. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.
- Todas las opciones de configuración para un perfil de presencia se encuentran en el capítulo "Configurar perfiles de presencia", page 102.
- Las llamadas que se reciban mientras que su perfil de presencia esté en ocupado se indicarán en la lista de llamadas.

La gestión del perfil de presencia está disponible a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 104), o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Activar y desactivar un perfil de presencia:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Presencia* y pulse la tecla de navegación a la derecha o pulse la tecla programable *Seleccionar*.

Seleccione el perfil de presencia deseado y pulse la tecla programable *Activar*
→ El perfil de presencia se activa.

Para comprobar el estado de presencia de un usuario:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Presencia* y pulse la tecla programable *Seleccionar*.

1. Pulse la tecla programable *Presencia?*.
2. Introduzca el número de llamada y pulse la tecla programable *Selecc*.

Información de ausencia

Desea ofrecer a su interlocutor información detallada sobre su ausencia.

Si ha configurado el desvío de llamadas al buzón de voz en su perfil de presencia, puede seleccionar si desea reproducir al llamante el saludo activo en ese momento, el saludo global, uno de sus saludos personales o información sobre su ausencia.

La información de ausencia está disponible para todos los perfiles de presencia excepto para *Disponible*. La información de ausencia consta de un texto de audio predefinido dependiente del idioma. La hora y/o la fecha son opcionales. Dependiendo de la configuración de la mensajería vocal, el llamante podrá dejar un mensaje inmediatamente.

Ejemplo: La persona a la que ha llamado no está disponible hasta el 31 de enero a las 14:00. Por favor, deje un mensaje después de oír la señal.

La información de ausencia forma parte de un perfil de presencia. Todas las posibilidades de configuración para esta opción se encuentran en el capítulo "Configurar perfiles de presencia", page 102.

Nota: Si su calendario de Outlook no está sincronizado a través de Mitel Open Interfaces Platform (OIP) con su servidor de comunicaciones, tendrá que introducir y borrar manualmente la hora y la fecha.

Definir la información de ausencia:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Presencia* y pulse la tecla programable *Seleccionar*.

Seleccione el perfil de presencia en el que desea proporcionar al interlocutor información detallada sobre su ausencia y pulse le tecla programable *Modificar*.

Seleccione o introduzca los parámetros deseados y confirme con la tecla programable *Selecc*. Puede configurar la siguiente información de ausencia:

1. Desplácese hasta *Descripción* y pulse la tecla programable *Modificar*.
2. Introduzca la descripción y confirme con la tecla programable *Seleccionar*.
3. Desplácese hasta *Hora/fecha* y pulse la tecla programable *Modificar*.
4. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable *Selecc*.
5. Desplácese hasta *Encaminamiento personal de llamada* y pulse la tecla programable *Modificar*.
6. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable *Selecc*.
7. Desplácese hasta *Desvío de llamada* y pulse la tecla programable *Modificar*.
8. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable *Seleccionar*.
9. Seleccione *Saludo mensajería vocal* y confirme con la tecla programable *Modificar*.
10. Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable *Seleccionar*.

→Se guarda la configuración. El llamante escucha la información de ausencia seleccionada, seguida de, si procede, la hora y la fecha.

Desvío de llamada

Usted quiere ausentarse de su mesa de trabajo. Las llamadas dirigidas a su teléfono se van a desviar a un destino diferente (por ejemplo, otro usuario o su buzón de voz).

Utilizando el desvío de llamadas puede reenviar las llamadas entrantes directamente a diferentes destinos. Puede seleccionar las siguientes opciones de desvío de llamada.

Notas:

- En el concepto de usuario de número único se aplica un solo desvío a todos los teléfonos conectados.
- Sólo se permite una variante de desvío en cada instante.

Menú	Descripción
Desvío de llamadas desactivado	No se realiza ningún desvío incondicional de llamada.
Siempre (CFU)	Las llamadas entrantes se desvían automáticamente a otro destino (desvío incondicional de llamada).

Menú	Descripción
Si ocupado (CFB)	Las llamadas entrantes se desvían directamente a un destino diferente si usted está ocupado (desvío de llamada si ocupado).
Si no hay respuesta (CFNR)	Además, las llamadas entrantes se desvían a otro destino. Ambos teléfonos, el suyo y el del destino, comenzarán a sonar. La configuración del sistema determina si el timbre del teléfono debe sonar con retardo en el otro destino o no. Aquel que primero descuelgue, contestará la llamada. Dependiendo de la configuración del sistema, el desvío temporizado de llamada también se puede activar cuando su teléfono esté ocupado. No se puede ejecutar la configuración de desvío de llamada existente en el destino seleccionado. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Destinos de desvío de llamadas disponibles:

Menú	Descripción
Usuario	Las llamadas entrantes se desvían a un usuario interno o a un número de llamada interno.
Mensajería vocal	Las llamadas entrantes se desvían a su buzón de voz, siempre que su administrador del sistema lo haya configurado. Puede utilizar el saludo global o su propio saludo (ver capítulo "Configurar la mensajería vocal", page 100). Para más información acerca de la mensajería vocal, consulte el manual de usuario “User Guide Voice Mail Systems” en Mitel DocFinder.

La gestión del desvío de llamadas está disponible a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 104), o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Activar desvío de llamada a un número de llamada o a mensajería de voz.
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Desvío de llamadas* y pulse la tecla navegación a la derecha o pulse la tecla programable *Seleccionar*.

Seleccione la opción de desvío de llamada deseada y confirme con la tecla programable *Seleccionar*.
➔Se activa el desvío de llamadas.

Si desea activar el desvío de llamadas para llamar a un número o al buzón de voz, seleccione la opción desvío y pulse la tecla programable *Modificar*.

Para activar el desvío de llamadas, seleccione *Usuario* como opción de desvío de llamadas y confirme con la tecla programable *Seleccionar*.

Introduzca el número de llamada de desvío de llamada deseado y confirme con la tecla programable *Seleccionar*.
➔La llamada se redirige al número de llamada de destino.

Para activar el desvío de llamadas al buzón de voz, seleccione *Buzón de voz* como opción de desvío de llamadas y confirme con la tecla programable *Seleccionar*.
➔El desvío de llamadas se activa al buzón de voz.

Desactivar desvío de llamadas:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Desvío de llamadas* y pulse la tecla navegación a la derecha o pulse la tecla programable *Seleccionar*.

Seleccione la opción *Desvío de llamada desactivado* y confirme con la tecla programable *Seleccionar*.
➔Se desactiva el desvío de llamadas.

Gestionar listas de llamadas y mensajes de voz

En esta sección aprenderá a utilizar las listas de llamadas y los mensajes de voz que están almacenados en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.

Editar opciones para la lista de llamadas

Las listas de llamadas (lista de llamadas no contestadas, contestadas y de rellamada) incluyen un máximo de 30 entradas cada una. Cuando la lista esté llena, la entrada más antigua se borrará

Las llamadas perdidas se muestran en pantalla y el LED de la tecla de lista de llamadas se ilumina en rojo. Para editar las entradas existen las siguientes opciones disponibles:

Nota: La forma en la que se muestra la llamada depende de los parámetros que su administrador del sistema haya seleccionado en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400: *Avanzados* o *ID con foto*. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Menú	Descripción
Borrar todo	Borrar todas las entradas de una lista de llamadas específica.
Detalle	Información detallada disponible: • Número de llamada / nombre • Fecha y hora de llamada • Número de intentos de llamada • Estado de presencia del usuario
Borrar	Borrar la entrada.
Nota:	Si borra una entrada de la lista de llamadas no contestadas, también se borrará cualquier mensaje de voz para dicha entrada.
Marcar	Devolver la llamada a un usuario.

Las listas de llamadas se pueden gestionar a través de la tecla lista de llamadas, del menú del sistema o de una tecla de función o a través de la tecla de remarcación (ver "Configurar las teclas", page 104).

Encontrará más información acerca de las listas de llamadas en el capítulo "Marcar utilizando la lista de llamadas", page 38.

Opciones de la lista de llamadas: (Llamadas perdidas, llamadas recibidas, Lista de remaercación)

Pulse el botón de lista de llamadas.

Desplácese hasta la lista de llamadas deseada y pulse la tecla programable *Selecc.*.

Desplácese a través de la lista y seleccione el usuario deseado.

Llamar a un usuario desde la lista de llamadas:
Descuelgue el auricular o pulse la tecla programable *Marcar*.
→Se marca el número de teléfono del usuario. Una vez efectuada la conexión, el usuario se borra de la lista de llamadas no contestadas.

Obtener información detallada acerca de una entrada:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Detalle*.

Borrar una entrada de la lista de llamadas:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Eliminar*.

Borrar todas las entradas de la lista de llamadas:

1. Seleccione una entrada y borre todas las entradas con la tecla programable Eliminar todo.
2. Confirme la pregunta de seguridad con *Sí*.

Editar opciones para los mensajes de voz

Su pantalla señaliza que tiene nuevos mensajes de voz como se indica a continuación: . El LED de mensaje parpadea lentamente en rojo.

Para editar los mensajes de voz existen las siguientes opciones disponibles:

Menú	Descripción
Borrar todo	Borrar todos los mensajes de voz.
Saludos	Como configurar un saludo de la mensajería vocal (ver capítulo "Gestionar el saludo personal de la mensajería vocal", page 100).
Detalle	Información detallada disponible: • Número de llamada / nombre • Fecha y hora de llamada
Borrar	Borrar el mensaje de voz
Marcar	Llamar a la persona que ha dejado el mensaje de voz.
Reenviar	Reenvía un mensaje de voz a otro usuario. También puede decidir si desea mantener una copia de cada mensaje de voz. Un mensaje de voz desviado se indica mediante una letra adicional que es la primera letra de la tecla programable.
Escuchar	Reproducir el mensaje de voz

Notas:

- Dependiendo de la configuración del sistema, su administrador puede especificar que se le notifique por correo electrónico cuando reciba un nuevo mensaje de voz (con el mensaje de voz como archivo adjunto). Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

- Para conocer cómo configurar la mensajería vocal, consulte el capítulo "Configurar la mensajería vocal", page 100 o el manual de usuario “User Guide Voice Mail Systems” en Mitel DocFinder.
- Los mensajes de voz, de otro buzón de voz del que usted dispone de acceso, están enumerados en su propio buzón de voz Dispone de las mismas opciones de edición.[1)]

La gestión de los mensajes de voz está disponible a través del menú del sistema, la tecla del buzón de voz, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 104) o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Pulse la tecla de función para *Mensajería vocal*.

Reproducir el mensaje de voz:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Reproducir*.

Obtener información detallada acerca de un mensaje de voz:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Detalle*.

Borrar el mensaje de voz:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Eliminar*.

Borrar todos los mensajes de voz:
Seleccione una entrada y borre todas las entradas con la tecla programable Eliminar todo.

Llamar a la persona que ha dejado el mensaje de voz:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Marcar*.

Reenviar mensajes de voz:

1. Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Reenviar*.
2. Introduzca el número de llamada y pulse la tecla programable *Enviar*.
3. Si desea mantener una copia del mensaje de voz, responda a la pregunta con la tecla programable *Sí*.

Eventos de sistema operativo

En esta sección, aprenderá cómo acceder a eventos del sistema en su teléfono.

[1)] a partir de la versión de software R4.0 SP1 del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400

Los eventos del sistema (llamados también alarmas) pueden señalizarse en los teléfonos SIP registrados en el MiVoice Office 400 sistema de comunicaciones. Su teléfono muestra un icono de triángulo de aviso amarillo ⚠ en la línea superior (barra de estado) para nuevos eventos del sistema. El teléfono también avisa de nuevos eventos del sistema acústicamente con un pitido doble. El LED de la tecla de función se ilumina también. El teléfono muestra un máximo de 16 entradas en la lista de eventos del sistema. Una vez se supere este límite, se le avisa para que borre algunas entradas.

Pulse la tecla de función de *Entos del sistema* o vaya a *Menú* > *Eventos del sistema* en el teléfono.
➔ El teléfono muestra una lista de eventos del sistema.

Leer un evento del sistema:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Leer.*

Eliminar un evento del sistema:
Seleccione la entrada deseada y pulse la tecla programable *Eliminar*.

Nota: Si hay un nuevo evento del sistema, el teléfono (cuando está en reposo) muestra información sobre el número de nuevos eventos del sistema, marcando los nuevos eventos con un icono de triángulo amarillo de aviso ⚠ en la barra de estado. Una vez se lee un mensaje de evento, el icono no aparece en la barra de estado.

Organización dentro del equipo (indicador de ocupación)

Esta sección explica las diferentes opciones de que dispone su teléfono para la comunicación entre los miembros de un equipo.

Utilizar la tecla indicador de ocupación

Usted y sus compañeros de equipo quieren siempre tener un acceso como grupo y quieren comunicarse entre sí tan rápido como sea posible.

Pulsando una tecla puede llamar a un compañero de equipo o responder una llamada dirigida a alguien del grupo. Cuando un compañero del equipo realiza una llamada, se enciende el LED del indicador de ocupa-

ción correspondiente. Esto le indica que un compañero del equipo está ocupado. El LED de la tecla indicador de ocupación parpadea para indicar que el compañero de equipo ha recibido una llamada.

Obtendrá la misma información pulsando la tecla de información seguida de la tecla deseada de indicador de ocupación (no es posible si la tecla de indicador de ocupado está guardada en una tecla de los módulos de expansión Mitel M680 o Mitel M685.) Por favor, tenga en cuenta que la tecla de información es una tecla local y que por lo tanto no puede configurarse mediante el MiVoice Office 400 Self Service Portal.

Para poder utilizar la tecla indicador de ocupación, dicha tecla se debe configurar como tal, con el número de llamada del compañero de equipo; esto lo puede realizar su administrador del sistema o usted mismo en el Self Service Portal (ver capituló "Configurar las teclas", page 104).

Las teclas de ocupación del teléfono tienen dos estados:

- **Estado de línea:** El estado de línea muestra los distintos estados de la línea, como inactiva, sonando u ocupada. El estado se indica mediante el LED del teléfono.
- **Estado de presencia:** Muestra el estado de presencia del usuario, como disponible, ausente, en una reunión, ocupado o no disponible. El estado de presencia los establece el miembro del equipo manualmente. Esto se indica mediante el círculo pequeño a la derecha de la tecla en el teléfono. El círculo verde indica que el asociado del equipo como que está disponible, el gris como ausente, el amarillo como reunido, el rojo como ocupado y el negro como no disponible.

Nota:

- El estado de línea y el estado de presencia son independientes entre sí. El estado de presencia no cambia cuando el estado de línea es inactivo u ocupado (sonando, conectado o en espera).
- Un indicador de ocupación sólo se puede guardar sobre las teclas programables y en las teclas del módulo de expansión.
- El módulo de expansión no muestra iconos de imagen; solo muestra iconos con las letras iniciales. En el módulo de teclas de expansión, la línea de estado está representada por un LED. El LED está apagado cuando está en reposo, en rojo estable cuando está conectado, intermitente en rojo cuando suena. El estado de presencia está representado por el LCD en pantalla.

La tabla a continuación muestra el estado de la línea de una tecla de indicador de ocupación y el correspondiente comportamiento del LED.

Estado de línea de indicador de ocupación	Comportamiento del LED
Inactivo	Desactivado
Sonando	Rojo parpadeando rápido
Conectado	Rojo fijo
Retener	Rojo fijo

La tabla a continuación miuestra los iconos de teclas programables y el estado de presencia del usuario en una tecla indicadora de ocupación.

Icono de tecla programable	Utilizar la tecla indicador de ocupación
	Disponible
	Ausente
	En reunión
	Ocupado
	No disponible

Comprobar el estado de presencia:

1. Pulse la tecla información.
2. Pulse la tecla indicador de ocupación deseada.

➔Se muestra el estado del teléfono del compañero del equipo.

Nota:
Pulse otra tecla indicador de ocupación para recibir información adicional sobre el contacto.

Llamar a un miembro del equipo:
Pulse la tecla indicador de ocupación necesaria para llamar al miembro del equipo.

Responder una llamada por un miembro del equipo

Se llama a un compañero del equipo. El LED de la tecla indicador de ocupación parpadea. Usted sabe que su compañero de equipo no está actualmente en su mesa de trabajo por lo que decide responder a la llamada.

La llamada se puede responder pulsando la tecla indicador de ocupación. Tan pronto como haya contestado a la llamada, se libera la de su compañero.

Responder una llamada por un miembro del equipo:
Descuelgue el auricular mientras parpadea el LED de la tecla indicador de ocupación.
➔Escuchará el tono de llamada.

Pulse la tecla indicador de ocupación.
➔Conecta con la persona que está llamando a su compañero de equipo.

Tecla de línea en un teléfono multilínea

Esta sección explica las diferentes opciones proporcionadas por su teléfono cuando el administrador del sistema ha configurado una o más teclas configurables como teclas de línea ML. Las teclas de línea ML convierten su teléfono en un teléfono multilínea.

Las líneas ML son las teclas de línea externas. Una línea ML está asociada con un número de elemento de distribución de llamadas (CDE). El usuario externo puede dar con usted en la línea ML utilizando el número de marcación directa (DDI) asociado con la línea ML. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional. Normalmente se puede conectar un teléfono o varios teléfonos a esta línea ML, por ejemplo todos los empleados de una agencia de viajes que trabajan con Europa como destino. La tecla de línea ML que pertenece a la línea ML muestra el estado de la línea ML a través de la pantalla y le permite aceptar llamadas realizadas a esta línea ML. Cuando hay una llamada entrante en una línea ML mientras que el teléfono está ocupado en otra llamada, una alerta de sonido le notifica de la llamada entrante.

Su teléfono se convierte en un teléfono multilínea en el momento en el que el administrador del sistema asigna la primera línea ML a una tecla configurable. Con la configuración de una tecla de línea ML, su adminis-

trador del sistema también configurará una línea personal en la que puede realizar llamadas personales. Las demás teclas de función mantienen su función.

Puede realizar algunos cambios en la configuración de la línea ML a través de Self Service Portal. Puede activar la opción de lista de llamadas y puede dar un nombre a la línea ML. También puede asignar hasta 15 melodías de tono.

Las líneas ML sólo se pueden configurar en las teclas programables superiores y en las teclas del módulo de teclas de expansión.

Nota: Su administrador del sistema puede configurarle hasta nueve teclas de línea (incluyendo líneas personales y ML), pero no se pueden realizar más de dos conexiones simultáneas.

Su administrador del sistema puede configurarle hasta 12 teclas de línea (incluyendo líneas personales y ML), pero no se pueden realizar más de dos conexiones simultáneas.

Responder una llamada en la tecla de línea ML

Recibe llamadas en una o más teclas de línea ML. Las teclas de línea ML parpadean rápidamente. Desea responder una llamada en una tecla de línea ML.

Si desea responder una llamada en otra tecla de línea ML primero, pulse esta tecla de línea ML para capturar la llamada. Si descuelga el auricular sin pulsar una tecla de línea ML, quedará conectado con la línea ML con mayor prioridad.

Nota: Si una llamada entrante da con una línea ML ocupada, la llamada se desvía a otra línea ML disponible. Solamente si no hay más líneas ML libres oirá quien le llama un tono de ocupado.

Descuelgue el teléfono.
→Conexión con la línea ML con mayor prioridad.
O:
1. Pulse la tecla de línea ML.
→Se selecciona la línea ML.
2. Descuelgue el teléfono.
→Conexión con la línea ML seleccionada.

Realizar una llamada mediante una tecla de línea ML

Desea realizar una llamada mediante una tecla de línea ML.

Puede llamar a través de cualquier tecla de línea ML libre. Cada línea ML está asociada a un número de elemento de distribución de llamadas (CDE). Esto significa que, al llamar, se transmite el número de llamada asociado a la tecla de línea ML activa.

Los costes de llamada se computan de forma independiente para cada tecla de línea ML.

Introduzca el número de teléfono.

Pulse una tecla de línea ML libre.
➔Se enciende el LED de la tecla de línea ML. Se selecciona la línea ML.

Descuelgue el teléfono.
➔Se marca el número de teléfono.

Utilizar funciones con Mitel OpenCount

Mitel OpenCount en un paquete software para la gestión de llamadas en sistemas de comunicaciones que ofrece una visión general clara de todas las estructuras de costes. La aplicación se puede integrar en su sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 y permite el registro, la administración y el análisis de todos los datos de llamada y de conexión.

Cuando un Mitel OpenCount está integrado en su sistema de comunicaciones MiVoice Office 400, su teléfono dispondrá además de funciones adicionales.

Activar telefonía PIN

El servicio de telefonía PIN forma parte de Mitel OpenCount. Las posibles aplicaciones de la telefonía PIN dependen del área de uso, por ejemplo en el área de la atención sanitaria y en hostelería:

- Independientemente del teléfono, puede realizar llamadas por una tarifa. El crédito puede estar bloqueado.
- Puede cargar los costes y la información de llamada de sus llamadas entrantes y salientes a proyectos específicos.

Debe guardar esta función en una tecla configurable mediante el Self Service Portal (ver capítulo "Configurar o borrar una asignación de tecla", page 106).

Para obtener más información, consulte los manuales de usuario específicos del producto para Mitel OpenCount en nuestra página web (www.mitel.com) o póngase en contacto con su administrador del sistema.

Activar/desactivar llamada con PIN:
Pulse la tecla de función para *Llamada PIN* / *Llamada PIN: Reserva*.
➔La función se activa o se desactiva y el LED de la tecla de función se enciende o apaga respectivamente.

Ajustar funciones por control remoto

Esta sección le explica cómo puede modificar las funciones de su teléfono incluso si no está en su mesa de trabajo.

Usted no está en su mesa de trabajo y quiere configurar varias funciones en su teléfono desde un teléfono diferente.

Puede activar/desactivar muchas funciones de su teléfono mediante control remoto, desde un teléfono diferente.

El control remoto se inicia utilizando un código de función especial. Entonces deberá introducir los comandos de función y los códigos de función (ver capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 66).

Utilizar el control remoto desde un teléfono distinto al suyo:

1. Introduzca el código de función #06.
2. Introduzca su número de teléfono.
3. Introduzca su PIN.
4. Introduzca el código de función para activar y desactivar la función que desee.

Descuelgue el teléfono.
➔Escucha el tono de reconocimiento.

Cuelgue el auricular.
➔La función está ahora activada/desactivada.

Nota: El valor estándar de PIN ‘0000’ no está permitido (para obtener más información sobre el PIN, ver el capítulo "Modificar el PIN", page 97).

Personalizar su teléfono

Estas secciones le explican cómo adaptar los ajustes básicos de su teléfono para que se acomoden a sus requisitos particulares.

Configurar la pantalla 90
Configurar las propiedades de audio 91
Configurar los parámetros generales del teléfono 94
Protección frente a llamadas 99
Gestión de la agenda 99
Configurar la mensajería vocal 100
Configurar perfiles de presencia 102
Configurar las teclas 104

Configurar la pantalla

Esta sección le explica cómo ajustar las propiedades de la pantalla del teléfono.

Ajustes de la pantalla

Puede que observe que la pantalla aparece demasiado brillante o demasiado oscura.

Pantalla	Descripción
Pantalla de inicio	Configurar las posibilidades de la pantalla de reposo.
• *Modo Pantalla*	Configurar la pantalla para el estado de reposo (ver capítulo "Introducir el texto en pantalla para el estado de reposo", page 97): Modo 1: El texto 1 de la pantalla de reposo se muestra en la parte superior izquierda al lado de la tecla de línea; la fecha y la hora se muestran en el centro. Modo 2: Los textos 1 y 2 de la pantalla de reposo se muestran encima de la fecha y la hora.
• *Temporizador de salvapantallas*	Tiempo en segundos (0 a 7200) durante el cual debe permanecer activado el retroiluminado antes de mostrar el salvapantallas (0 significa que no hay salvapantallas).
Brillo	Configurar las posibilidades del brillo de la pantalla.
• *Ajuste de brillo*	Brillo de la pantalla, desde el nivel 1 (oscuro) al 5 (brillante).
• *Temporizador de brillo*	Tiempo en segundos (de 1 a 7200 segundos) durante el cual debe permanecer activado el retroiluminado de la pantalla en el estado de reposo. Tras este tiempo se reduce el brillo. El valor predeterminado es de 600 segundos (10 minutos).

Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Pantalla* y pulse la tecla de selección.

Configurar el modo pantalla de inicio:
Configure el modo deseado mediante la tecla de navegación horizontal y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar la duración del salvapantallas:
Introduzca el tiempo en segundos en el campo de entrada y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configuración del brillo:
Configure el nivel de brillo deseado mediante la tecla de navegación horizontal y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar la duración del brillo:
Introduzca el tiempo en segundos en el campo de entrada y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar las propiedades de audio

Esta sección le explica cómo ajustar las propiedades de audio del teléfono.

Ajustar el volumen

Desea cambiar el volumen del timbre o del auricular durante una llamada.

Volumen del timbre: Puede ajustar el volumen en el estado de reposo o cuando suena el timbre de llamada. Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen para desactivar el timbre completamente.

Volumen del auricular: Puede definir el volumen del terminal y del altavoz por separado. El nuevo nivel de volumen del microteléfono quedará guardado incluso una vez finalizada la llamada.

Ajustar el volumen (en estado de reposo, mientras suena el teléfono o en una llamada):
Más silencioso: Pulse la tecla .
Más alto: Pulse la tecla .

Ajuste de propiedades del timbre

Quiere cambiar el modo en el que suena su teléfono.

Parámetros disponibles:

Timbres	Descripción
Modo timbre	
• *Timbre 1...15*	Selección de las melodías de timbre disponibles.
• *Silencioso*	Si no quiere ser molestado durante un cierto tiempo, puede configurar su teléfono para que no suene con la opción Suprimir timbre.
Conjunto de tonos	Parámetros específicos de país relativos al timbre. Este menú es configurado por su administrador del sistema.

Configuración del timbre:
Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Audio*.

Desplácese hasta *Tonos* mediante la tecla de navegación y confirme con la tecla de selección.

Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable *Guardar*.
➔La melodía de timbre se escuchará después de seleccionarla.

Nota:
- Existe una lista de melodías de alarma disponible para su reproducción: *Menú* > Melodías alarma > *Test*.
- Puede configurar tonos individuales para cada indicador de ocupación y tecla de línea sólo mediante el Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

Ajuste de propiedades de audio

Utilizando su teléfono, puede hacer y responder llamadas utilizando el microteléfono, los auriculares o el sistema de manos libres. Puede configurar melodías de tono personalizadas para su teléfono. La configuración de audio permite el uso de diferentes combinaciones de estos tres modos de funcionamiento para lograr la máxima flexibilidad de operación en el teléfono. Están disponibles las siguientes opciones:

Ajustes de audio	Descripción
Modo audio:	Posibilidades de configuración para el modo auriculares:
• *Altavoz* (predeterminado)	La conexión se establece a través del auricular o del sistema manos libres. • Si está en modo microteléfono, pulse la tecla Altavoz/auriculares para pasar al modo manos libres. • En modo manos libres descuelgue el auricular para pasar al modo microteléfono.
• *Auriculares*	La conexión se establece a través del microteléfono o de los auriculares. • Si está en modo microteléfono, pulse la tecla Altavoz/auriculares para pasar al modo manos libres. • En modo manos libres descuelgue el microteléfono para pasar al modo auriculares.
• *Altavoz/auriculares*	Al principio, las llamadas entrantes se conectan en modo manos libres pulsando la tecla Altavoz/auriculares. • Pulse repetidamente la tecla Altavoz/auriculares para desplazarse hacia adelante y hacia atrás entre el modo manos libres y el modo auriculares. • Descuelgue el microteléfono para volver a la conversación desde el modo manos libres o auriculares al modo microteléfono.
• *Auriculares/altavoz*	Al principio, las llamadas entrantes se conectan en modo auriculares pulsando la tecla Altavoz/auriculares. • Pulse repetidamente la tecla Altavoz/auriculares para desplazarse hacia adelante y hacia atrás entre el modo auriculares y el modo manos libres. • Descuelgue el microteléfono para volver a la conversación desde el modo manos libres o auriculares al modo microteléfono.
Auriculares:	Posibilidades de configuración para sus auriculares:

Ajustes de audio	Descripción
• *Vol. micr de auric.*	Define el volumen del micrófono de los auriculares.
• *DHSG*	Activar y desactivar DHSG. Llamar mediante unos auriculares inalámbricos basados en el estándar DHSG le permite establecer y finalizar llamadas desde los auriculares. Pregunte a su distribuidor por los auriculares que mejor se adapten a este terminal. Para evitar daños en el teléfono, desconéctelo siempre de la red eléctrica antes de instalar unos auriculares DHSG.

Notas:

- Para conocer cómo realizar llamadas de teléfono con los auriculares, consulte "Uso de los auriculares", page 36.
- Encontrará más información acerca de la función manos libre automático en el capítulo "Utilización del teléfono en modo manos libres", page 34.

Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Audio*.

Configurar el modo audio:

1. Desplácese hasta *Modo audio* mediante la tecla de navegación y confirme con la tecla de selección.
2. Seleccione el modo deseado y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar los auriculares:

1. Desplácese hasta *Auriculares* mediante la tecla de navegación y confirme con la tecla de selección.
2. Seleccione el nivel de volumen deseado o DHSG y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar los parámetros generales del teléfono

Esta sección le explica otros ajustes que puede realizar en su teléfono.

Seleccionar el idioma

Desea seleccionar un idioma diferente para su teléfono.

Para cambiar tanto el idioma del usuario local como el idioma del usuario del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400, configure los parámetros de idioma de su teléfono solamente a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

La selección del idioma depende de los paquetes de idioma que su administrador del sistema haya instalado en su teléfono. El inglés es el idioma estándar y está incluido en todos los paquetes de idiomas. Si el idioma que desea no está disponible, su administrador del sistema puede instalar más paquetes de idioma.

Si el idioma que desea está disponible, pero no se muestra o se muestra sólo parcialmente, tiene que reiniciar su teléfono (ver capítulo "Reiniciar el teléfono", page 98).

Seleccionar la fecha y la hora

La configuración de la fecha y la hora la realiza su administrador del sistema. Por ello, el siguiente capítulo está dirigido a administradores o técnicos del sistema, quienes configurarán la fecha y la hora por usted.

Como administrador o técnico del sistema puede configurar a nivel global la fecha y la hora para todos los teléfonos SIP de Mitel en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. Si no se introduce ningún servidor NTP en el sistema de comunicaciones también es posible realizar esta configuración en el teléfono. Parámetros disponibles:

Param.	Descripción
Parámetros	
• *Formato hora*	Formato de reloj de 12 horas o 24 horas.
• *Horario verano*	• Lista de formatos de horario de verano disponibles. – Desactivado – Hora verano 30 min. – Hora verano 1h – Automático
• *Formato fecha*	Lista de formatos de fecha disponibles.
Zona horaria	Lista de zonas horarias globales disponibles.

Param.	Descripción
Cfg. fecha y hora	Configure la hora y la fecha manualmente o seleccione *Utilizar NTP* y seleccione los parámetros del servidor horario.
• *Utilizar NTP*	La configuración de la fecha y la hora está controlada por su administrador del sistema. La fecha y la hora se muestran en pantalla en el estado de reposo.
• *Servidor NTP 1-3*	Parámetros cuando *Utilizar NTP* está activado: Menú para configurar la dirección IP o el nombre de dominio del servidor de horario. Si se define un servidor de horario válido, el teléfono sincronizará la hora mostrada con el servidor configurado. El teléfono adopta la hora del servidor de horario 1. Si no se configura un servidor de horario o no se puede llegar a él, el teléfono solicitará la hora primero al servidor de horario 2 y a continuación al 3.
• *Hora* • *Fecha*	Parámetros cuando *Utilizar NTP* está desactivado: Menú para configurar la hora. La fecha y la hora se muestran en pantalla en el estado de reposo.

Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Hora/fecha*.

Parámetros:
Desplácese hasta *Parámetros* mediante la tecla de navegación y confirme con la tecla de selección.
Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar la zona horaria:
Desplácese hasta *Zona horaria* mediante la tecla de navegación y confirme con la tecla de selección.
Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Configurar fecha y hora:
Desplácese hasta *Cfg. fecha y hora* mediante la tecla de navegación y confirme con la tecla de selección.
Seleccione el parámetro deseado y confirme con la tecla programable *Guardar*.

Utilizar Live Dialpad (marcación con dígito único)

Activa o desactiva el Teclado activo. Esta función local no está soportada por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400.

Modificar el PIN

Puede cambiar el PIN utilizado para bloquear y desbloquear su teléfono y proteger la configuración del mismo (encontrará más información sobre el bloqueo y el desbloqueo del teléfono en el capítulo "Bloquear y desbloquear su teléfono", page 61).

La combinación de dígitos "0000" es el valor predeterminado. Puede seleccionar cualquier combinación de 2 a 8 dígitos para su nuevo PIN. El PIN de su teléfono se modifica solamente a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

Notas:

- El PIN que ha cambiado de forma local en su teléfono no se puede mostrar ni sobrescribir a través del Self Service Portal. Por lo tanto, configure sus PIN solamente a través del Self Service Portal del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400.
- Tenga en cuenta que su PIN personal es válido para todos sus teléfonos en el concepto de usuario con número único (ver capítulo "Concepto de usuario con número único", page 8).

Introducir el texto en pantalla para el estado de reposo

Quiere cambiar el texto que su teléfono muestra en pantalla en estado de reposo.

El texto mostrado en pantalla para el estado de reposo de su teléfono se configura a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

Configuración IP local

Su teléfono guarda los datos específicos como la dirección IP o el espacio de memoria. La modificación de estos datos está protegida con contraseña; por lo que solamente puede realizarse por el administrador del sistema. Sin embargo sí puede visualizar los datos.

Obtener el estado del teléfono:
Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Estado* y confirme con la tecla de selección.
➔Se muestra la configuración.

Acceder al menú del sistema:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta Versión de SW y pulse la tecla de navegación a la derecha.
➔Se muestra la configuración.

Reiniciar el teléfono

Usted desea reiniciar su teléfono. Es necesario reiniciar el teléfono tras las siguientes acciones:

- Instalar un nuevo paquete de idiomas.
- Actualizar el nuevo idioma seleccionado.
- Instalar un nuevo software en el teléfono.
- Confirmar nuevos parámetros.

Notas:

- No desconecte el teléfono de la alimentación mientras que se está reiniciando.
- Cada vez que desconecte la alimentación o reinicie el teléfono, el teléfono comprobará si ha habido cambios en la configuración o si está disponible una actualización de idioma o de firmware. En este caso, su teléfono lo actualizará automáticamente, lo que puede tardar algunos minutos. No desconecte el teléfono de la alimentación mientras que se está ejecutando una actualización.

Pulse la tecla de opciones.

Desplácese hasta *Reiniciar* y confirme con la tecla de selección.
Confirme la pregunta de seguridad con *Sí*.
➔El teléfono se reinicia.

Protección frente a llamadas

La función de protección le ayuda a protegerse ante otros usuarios que intenten ejecutar funciones de telefonía a través de opciones del menú o mediante códigos de función.

Activar protección frente a tipos de llamada

Puede protegerse frente a ciertos tipos de llamada. Puede protegerse frente a los siguientes tipos de llamada:

- Llamada en espera[1)]
- Intrusión
- Desvío de llamadas
- Llamada por voz
- Captura rápida
- Control remoto

La protección para estos tipos de llamadas se configura a través del Self Service Portal. Para obtener más información acerca del Self Service Portal, consulte "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9.

Gestión de la agenda

Esta sección contiene información importante acerca de sus agendas.

[1)] Su administrador del sistema puede configurar en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 que se ignore el bloqueo de llamada en espera.

Selección

Si su teléfono está conectado a un sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 podrá seleccionar las siguientes agendas:

Agenda del sistema

La agenda del sistema contiene los contactos de los usuarios del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 y sus contactos privados, a los cuales solamente usted tendrá acceso. La integración de la misma en el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 la realiza su administrador del sistema.

Con la ayuda de la marcación rápida y la marcación por nombre en la agenda del sistema (ver capítulo "Marcar desde la agenda (búsqueda en el directorio)", page 37), podrá buscar y llamar tanto a un contacto del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 como a uno de su agenda privada.

Agenda local:

Además de la agenda del sistema, su teléfono dispone también de una agenda local. Esta agenda se puede asignar a una tecla de función.

La agenda local no está soportada por el sistema de comunicaciones MiVoice Office 400. Esto implica que los contactos guardados en esta agenda local solamente estarán disponibles en su teléfono Mitel SIP de. La función de búsqueda en la agenda del sistema (marcación rápida y marcación por nombre) no busca en la agenda local.

Nota: En la opción de menú (tecla de opción > *Agenda*), puede cambiar el orden y la clasificación de los nombres.

Contactos privados:

Recomendamos utilizar los siguientes productos para gestionar sus contactos privados:

- Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).
- Mitel OfficeSuite
- Directorios externos, como Microsoft Exchange (siempre que su sistema de comunicaciones MiVoice Office 400 esté sincronizado con directorios externos).

Configurar la mensajería vocal

Esta sección le explica cómo establecer su mensajería vocal.

Gestionar el saludo personal de la mensajería vocal

Dependiendo de la configuración del sistema, tiene la opción de grabar hasta 3 saludos diferentes (por ejemplo, para ausencias o para vacaciones). Asigne a cada saludo un nombre adecuado. Dependiendo de la configuración del sistema, la persona que llama podrá dejar o no un mensaje.

Si no hay ningún saludo personal activado o disponible, el saludo general se activa automáticamente, siempre y cuando haya sido grabado. Si desea obtener más información sobre la mensajería vocal, consulte a su administrador del sistema o la guía de usuario User Guide Voice Mail Systems en el portal de documentación de Mitel DocFinder.

Para editar los saludos de la mensajería vocal existen las siguientes opciones disponibles:

Menú	Descripción
Grabar	Grabar saludo de la mensajería vocal.
Selecc	Activar el saludo de la mensajería vocal
Editar	Renombrar el saludo de la mensajería vocal.
Modo:	Seleccionar el modo:
• *Grabar permitido*	La persona que llama puede dejar un mensaje.
• *Grabar no permitido*	La persona que llama no puede dejar un mensaje.
Escuchar	Saludo de la mensajería vocal: Reproducir

La gestión de la mensajería vocal está disponible a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 104), o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Conozca la opciones acerca de la edición de los mensajes de voz consultando el capítulo "Editar opciones para los mensajes de voz", page 79.

Pulse la tecla de función para *Mensajería vocal*.

Pulse la tecla programable Saludo.

Renombrar el saludo de la mensajería vocal:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable Modificar
2. Introduzca el nombre y confirme con la tecla programable *Selecc.*

Grabar saludo de la mensajería vocal:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable *Grabar*
2. Descuelgue el auricular y grabe su propio saludo personal.
3. Detenga la grabación mediante la tecla programable *Terminar*.

Reproducir saludo de la mensajería vocal:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable *Escuchar*
2. Puede revisar la grabación de su mensaje personal y volver a grabarlo si es necesario.

   ➔Pulse la tecla altavoz para escuchar el texto a través de los altavoces.

Seleccionar el modo:

1. Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable Modo
2. Seleccione el modo deseado y confirme con la tecla programable Selecc.

Activar el saludo de la mensajería vocal:
Seleccione el saludo deseado y pulse la tecla programable *Selecc*.

Configurar perfiles de presencia

Desea gestionar sus llamadas entrantes teniendo en cuenta su estado de presencia actual (ver capítulo "Organizar las ausencias de su oficina", page 72).

Puede elegir entre 5 perfiles de presencia para gestionar su estado de presencia. *Disponible*, Ausente, *En reunión*, *Ocupado*, *No disponible*. Los perfiles de presencia contienen comandos de acciones que se ejecutan al activar el estado de presencia. Esto puede ser un desvío de llamadas a un sistema de mensajería vocal o un encaminamiento personal predefinido.

Para cada uno de estos perfiles de presencia puede configurar los siguientes parámetros:

Menú	Descripción
Descripción	Introduzca el texto a mostrar a otros usuarios como información detallada de su estado de presencia (por ejemplo: "En una reunión hasta las 4 pm."). También puede dejar este campo vacío.
Hora/fecha	Escriba la hora y/o la fecha de su ausencia: Esta información se muestra a la persona que llama siempre que se haya seleccionado el parámetro *Información de ausencia* para el desvío de llamada a la mensajería vocal. También puede dejar este campo vacío.
Encaminamiento de llamadas personalizado:	Especifique los teléfonos que deben sonar al recibir una llamada (ver "Activar el encaminamiento personal", page 59).
• *Mantener configuración*	Las llamadas se encaminan de acuerdo a su configuración.
• *Ninguno*	Se borra cualquier operación de desvío de llamada configurada.
• *Identificador de encaminamiento <1...5>*	Su número de encaminamiento personal.
Desvío de llamada:	Especifique los teléfonos que deben sonar al recibir una llamada (ver "Desvío de llamada", page 75).
• *Mantener configuración*	Las llamadas se encaminan de acuerdo a su configuración.
• *Desact. desvío*	Se borra cualquier operación de desvío de llamada configurada.
Nota:	En el Self Service Portal puede especificar si desea el mismo destino de desvío de llamada o uno diferente para las llamadas externas e internas. El número de llamada del destino de desvío para llamadas externas se muestra siempre en la pantalla del teléfono a menos que dicho destino de desvío sea *Sin desvío*.
• *Usuario*	La llamada se redirige al destino de desvío definido.
• *Mensajería vocal*	La llamada se redirige a la mensajería vocal. El saludo a reproducir se puede configurar con el saludo del buzón de voz.
Saludo de la Mensajería Vocal:	Activar el saludo que desee.
• *Mantener configuración*	Se utiliza su saludo definido en ese momento.

Menú	Descripción
• *Información de ausencia*	El llamante recibe la información de ausencia (así como la hora y la fecha si así se ha configurado en el perfil de presencia). Este parámetro no está disponible en el perfil de presencia *Disponible*. Puede encontrar más información en "Información de ausencia", page 74.
• *Saludo predeterminado*	La persona que llama escuchará el saludo global (el nombre depende del sistema de comunicaciones MiVoice Office 400).
• *Saludo personal*	• Si le ha cambiado el nombre al saludo personal, el nuevo nombre se mostrará aquí. La persona que llama obtiene uno de los saludos personales activos actualmente. • La fecha y la hora nunca se incluyen en el saludo general ni en los saludos personales.

Los parámetros de presencia estás disponibles a través del menú del sistema, una tecla de función (ver capítulo "Configurar las teclas", page 104), o el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Modificar el perfil de presencia:
Pulse la tecla de función para *Menú*.

Desplácese hasta *Presencia* y confirme con la tecla de selección.

Seleccione el perfil de presencia deseado y pulse la tecla programable *Modificar*.

Seleccione el parámetro deseado y pulse la tecla programable *Modificar*.

Realice los cambios y confírmelos con la tecla programable *Selecc*.

Configurar las teclas

Esta sección explica cómo asignar números de llamada, funciones e indicadores de presencia a una tecla.

Teclas disponibles

Las siguientes teclas se pueden seleccionar con fines de configuración:

Tecla	Descripción
Tecla programable	En una tecla programable puede almacenar números de llamada o funciones.
Tecla configurable	En una tecla configurable puede almacenar números de llamada, funciones o indicadores de ocupación.
Tecla de línea	Las teclas de línea son configuradas por su administrador del sistema. Para obtener más información sobre las teclas de línea, consulte el capítulo "Marcación con la tecla de línea", page 41.

Puede asignar a cada tecla un tipo específico de acción de forma que pueda ejecutar una acción particular simplemente pulsando esa tecla. Están disponibles las siguientes opciones:

Tipo de acción	Designación	Descripción
Número de llamada	Tecla de número	Configurar una tecla con un número de llamada y un nombre
Función	Tecla de función	Configurar una tecla con una función para ejecutar o activar/desactivar una función.
Campo indicador de ocupación	Tecla Team	Configurar una tecla con los números de llamada de sus compañeros de equipo. Las teclas Equipo solamente son posibles sobre las teclas programables. También puede configurar el campo indicador de ocupación en las teclas del módulo de teclas de expansión.
Línea ML	Tecla de línea	Las líneas ML son las teclas de línea externas. Una línea ML está asociada con un número de elemento de distribución de llamada (CDE). El usuario externo puede dar con usted en la línea ML utilizando el número de marcación directa (DDI) asociado con la línea ML. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional. Su teléfono se convierte un teléfono clave en cuanto el administrador de su sistema ha configurado una línea ML sobre las teclas programables de su teléfono. Para obtener más información sobre las teclas de línea ML, consulte el capítulo "Tecla de línea en un teléfono multilínea", page 84.

Tipo de acción	Designación	Descripción
Línea personal	Tecla de llamada personal	La línea personal en teléfonos de teclas en los que puede hacer llamadas personales. La línea personal se crea cuando el administrador de su sistema asigna una tecla de su teléfono como línea personal mientras que configura la línea ML.
Tecla de operadora	Tecla de operadora	Las teclas de operadoras las configura el administrador de su sistema en su teléfono de operadora. Puede realizar algunos cambios en la configuración de teclas de operadora. Las llamadas externas e internas se avisan dinámica y acústicamente con una melodía de alarma en las teclas del operador. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Cubiertas de tecla extraíbles

Es posible cambiar la posición de ciertas teclas de función o cambiarlas con otras funciones. Puede intercambiar las cubiertas de tecla existentes o instalar teclas con las cubiertas adicionales proporcionadas según se indica en la tabla a continuación. El administrador del sistema o usted mismo debe configurar previamente las teclas en el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9).

Tecla de función	Cubierta de tecla extraíble	Cubierta de tecla adicional (incluida en la entrega)
Tecla Listas de llamadas	sí	
Tecla no molestar		sí
Tecla Conferencia[1)]	sí (sólo para Mitel 6867 SIP)[2)]	
Tecla de línea L1	sí	
Tecla de línea L2	sí	
Tecla de línea L3		sí
Tecla de línea L4		sí
Tecla de agenda[1)]	sí (sólo para Mitel 6867 SIP)[2)]	
Botón de desvío		sí

Tecla de función	Cubierta de tecla extraíble	Cubierta de tecla adicional (incluida en la entrega)
Tecla Mensajería vocal		sí
Tecla de rellamada	sí	
Tecla Reenviar[1)]	sí (sólo para Mitel 6867 SIP)[2)]	

[1)] La tecla puede configurarse únicamente para funciones que no necesitan señalización por LED.

[2)] La tecla sólo se puede configurar como tecla de número o tecla de función.

Nota: Si su teléfono está activado como teléfono de libre ocupación, la configuración de las teclas con cubiertas de tecla extraíbles está bloqueada.

Configurar o borrar una asignación de tecla

Desea configurar una tecla configurable con un número de llamada, una función o un indicador de ocupación, o borrar la configuración de la misma.

El administrador del sistema o usted mismo debe configurar previamente las teclas en el Self Service Portal (ver capítulo "MiVoice Office 400 Self Service Portal", page 9). Puede encontrar una visión general de las funciones disponibles en el capítulo "Visión general de las funciones disponibles", page 66.

Nota: Una tecla que haya configurado de forma local en su teléfono no se puede mostrar ni sobrescribir a través del Self Service Portal. Por lo tanto, configure siempre sus teclas a través del Self Service Portal del servidor de comunicaciones MiVoice Office 400.

Teléfono de operadora

Esta sección explica las opciones que ofrece su teléfono cuando está registra en el sistema como teléfono de operador.

Teléfono de operadora 109
Configuración del teléfono de operadora 112
Uso de un teléfono de operadora 113

Teléfono de operadora

El teléfono de operadora es el centro neurálgico telefónico de su empresa. Las llamadas externas y las llamadas internas entrantes se dirigen a este teléfono a través de varias líneas físicas. Por lo tanto, varias llamadas pueden llegar al mismo tiempo a un teléfono de operadora.

Su teléfono se convierte en un teléfono de teléfono de operadora si el administrador del sistema ha definido el teléfono en el sistema como teléfono de operadora y ha configurado algunas teclas de operadora en este. Puede hacer cambios a los parámetros de configuración de las teclas de operador (como por ejemplo, color de fondo, retardos de tono y la casilla de verificación de la lista de llamadas) y utilizar su teléfono como teléfono de operador con funciones específicas. Para mayor información sobre cómo añadir y configurar las teclas del teléfono, consulte la sección "Adición y configuración de teclas del teléfono de operadora", página 111.

Teclas del operador

Una vez configurado el teléfono como teléfono de operadora, el administrador del sistema también configura algunas teclas de operadora en el teléfono. Puede hacer cambios a algunas de las características de la configuración de las teclas del operador iniciando sesión en Self Service Portal. Las llamadas externas e internas se avisan dinámica y acústicamente con la melodía predefinida en las teclas del operador (ver el capítulo "Cola de operadores", página 111). Las teclas de operadora se pueden utilizar para:

- responder llamadas externas e internas y transferirlas
- realizar llamadas externas
- mostrar la información de la llamada, como el nombre o el número del autor de la llamada, o ambos; el nombre o el número de destino, o ambos.

En la tecla de operadora se emplean los campos siguientes para mostrar la información:

- **Icono**: El icono muestra el estado de la llamada.

- **Nombre/número del autor de la llamada**: Aquí se muestra el nombre del autor de la llamada, si se conoce. En caso contrario se muestra el número del autor de la llamada.
- **Más información**: Aquí se muestra la información adicional de la llamada. Puede acceder a más información alternando la flecha derecha en la parte inferior de la tecla de operadora.

Nota: Cada tecla del operador es equivalente a dos teclas de software superiores. Eso significa que aparecen dos teclas de software del mismo color como tecla rectangular. Las teclas de software de la parte superior muestran un icono que muestra el estado de la llamada y el nombre o el número de la persona que llama. La tecla de software de la parte inferior muestra información adicional sobre la llamada.

Colores de fondo de las teclas del operador

Un teléfono de operador admite 26 colores distintos para las teclas del operador en el teléfono. Estos se definen por nombre, como rojo oscuro, rojo, azul oscuro, azul, verde oscuro, verde, etc. Puede cambiar el color de fondo para cada tecla de operador utilizando el Self Service Portal. Contacte con su administrador del sistema para obtener información adicional.

Teclas de función del teléfono de operadora

Su teléfono de operadora cuenta con las siguientes teclas de función una vez que el administrador del sistema las haya configurado en el teléfono de operadora:

- **Substitución:** Esta tecla de función permite al operador desviar llamadas desde el teléfono del operador a un destino distinto (sustituir el número de teléfono del usuario configurado por el administrador de su sistema). Puede configurar esta tecla de función de su teléfono utilizando el Self Service Portal pero el número de teléfono del usuario de destino solamente lo puede configurar el administrador de su sistema. Las llamadas se avisan acústicamente en el número de teléfono del usuario de sustitución y visualmente en el teléfono del operador. La llamada la puede responder bien el teléfono del operador o el teléfono de sustitución. La tecla se puede definir en cualquier parte del teléfono o el módulo de expansión.
- **Tecla de vista general de la cola** Teclas de función estándar que solamente puede configurar el administrador de su sistema en las teclas de software superiores del teléfono del operador. La tecla muestra el

número total de llamadas en la cola, el número de llamadas externas y el periodo de tiempo (en minutos) que la llamada más larga ha estado en la cola.

Cola de operadores

Un teléfono de operadora puede recibir varias llamadas al mismo tiempo sin estar ocupado. Sin embargo, una tecla de operadora puede procesar únicamente una llamada a la vez. Un teléfono de operadora puede gestionar hasta 10 llamadas al mismo tiempo a través de sus teclas. Sin embargo, puede haber más llamadas en espera en la cola. Una llamada se transfiere a una tecla de operadora en cuanto esta queda libre.

Una teléfono de operadora muestra un icono para la cola de la operadora en la línea superior (barra de estado). Este icono muestra el número total de llamadas en la cola de la operadora. Si todas sus teclas de operador están ocupadas, el contador de cola muestra el número total de llamadas perdidas, aparcadas y retenidas.

Tecla de vista general de la cola

Un teléfono de operador tiene una tecla de visión general de la cola una vez que su administrador de sistema la configura en su teléfono. La tecla tiene un icono que muestra el número total de llamadas internas y externas en la cola. La tecla muestra también información adicional como por ejemplo el número de llamadas externas y la duración (en minutos) que la llamada más larga ha estado en la cola. Puede ver los distintos elementos de información pulsando la flecha negra de software de la tecla de visión rápida de la cola.

Pantalla, símbolos de la pantalla y LED

La tabla siguiente enumera los distintos iconos que representan el estado de una llamada (externa o interna):

- Llamada externa (sistema de una empresa)
- Llamada interna (sistema de una o dos empresas)

- Llamada externa desviada a teléfono de operadora (sistema de una empresa)
- Llamada interna desviada a teléfono de operadora en modo de una o dos empresas

Llamada externa (empresa A)

Llamada externa desviada a teléfono de operadora (empresa A)

Llamada externa (empresa B)

Llamada externa desviada a teléfono de operadora (empresa B)

Conectado

Retenida

En espera

Transferida

Rellamada

Configuración del teléfono de operadora

El administrador del sistema puede configurar hasta 10 teclas de operador en el teléfono del operador.

Adición y configuración de teclas del teléfono de operadora

Puede realizar distintas configuraciones que afectan a la respuesta del teléfono cuando alguien llama en una tecla de operadora.

Su administrador del sistema define la configuración del teléfono operador en su teléfono y usted tiene un teléfono de operador predefinido a su disposición. Puede realizar cambios en la configuración de teclas de operadora. Si se configura un sistema de dos empresas, utilice la ventana de configuración de la operadora para realizar las configuraciones para la empresa A y la empresa B.

Una vez que su administrador del sistema configure las teclas de operador en su teléfono, los parámetros de configuración de teclas del operador (como por ejemplo color de fondo, retardo de tono y casilla de verificación de lista de llamadas) se definen con los valores predeterminados. Usted, como operador, puede iniciar sesión en Self Service Portal y hacer cam-

bios a la configuración de las teclas del operador. Para obtener más información sobre MiVoice Office 400 Self Service Portal, consulte la sección "MiVoice Office 400 Self Service Portal", página 9).

1. Inicie sesión en Self Service Portal utilizando su número de teléfono y su PIN.
2. Haga clic en la pestaña *Teléfonos*.
3. Seleccione el teléfono (en función de los teléfonos que posea).
4. Seleccione la tecla de operadora que va a configurar. Se abre la ventana de configuración de teclas. Debido a que el teléfono está definido como teléfono de operadora, el valor de *Modo* está preestablecido como *Operadora* y no puede cambiarlo.
5. Seleccione el color en el *Color de fondo*.
6. En función de la configuración, especifique los ajustes para la empresa A y la empresa B. La ventana de configuración de teclas muestra los ajustes que puede configurar para la tecla de operadora.
7. Establezca la hora de *Retardo de timbre*. Puede seleccionar *Tono de llamada apagado*para que no haya tono de llamada, *Sin retardo* para tono de llamada instantáneo y tono de llamada de *10 sec*, *20 sec*, *30 sec* para tener un retardo de 10 segundos, 20 segundos o 30 segundos respectivamente.
8. Seleccione la casilla de verificación *Lista de llamadas* para introducir una entrada de llamada de operador perdida en la lista de llamadas. Desmarque la casilla de verificación para no introducir una entrada en la Lista de llamadas.
9. Confirme la configuración de la tecla haciendo clic en *Guardar*.

Uso de un teléfono de operadora

Cómo responder una llamada en una tecla de operadora

Recibe una llamada en una o más teclas de operadora. Desea responder la llamada en una de las teclas de operadora. Para responder la llamada en una tecla de operadora, pulse la mitad superior de la tecla de operadora. Tenga en cuenta que la llamada se avisa acústicamente, o solamente visualmente dependiendo de la configuración de retardo de tono.

Si recibe una llamada cuando su teléfono está en estado de espera, esta llamada se avisa acústicamente con la melodía configurada en la primera tecla del operador de su teléfono.

Puede gestionar las llamadas de dos empresas diferentes en el mismo teléfono de operadora, si este está configurado como sistema de dos empresas. Para una llamada entrante, la pantalla muestra si esta es para la empresa A o la empresa B.

Responder una llamada con la tecla de operadora

Pulse la mitad superior de la tecla de operadora en el teléfono.
➔ Se conectará con el autor de la llamada.
➔ El icono de la tecla de operadora cambia al estado de conexión.

Realización de llamadas con la tecla de operadora

Desea realizar una llamada mediante una tecla de operadora. Puede realizar una llamada a través de cualquier tecla de operadora libre en el teléfono de operadora. Tenga en cuenta que no puede realizar llamadas internas a través de una tecla de operadora; solo se pueden realizar llamadas externas. Si desea realizar una llamada interna o externa con su número de llamada personal, puede hacerlo a través de la línea personal. Para obtener más información, consulte el capítulo "Realizar llamadas", página 33).

Realizar una llamara con la tecla de operadora

Pulse la mitad superior de la tecla de operadora libre.

Seleccione *Empresa A* o *Empresa B*, según sea necesario.
➔Aparece una pantalla *Llamadas externas de operadora* que le permite introducir el número de teléfono. También puede introducir el nombre utilizando la opción *Marcar por nombre*.

Introduzca el número de teléfono de la persona que llama o en nombre de quien llama con *Marcar por nombre*.
➔ Si escribe algunos caracteres, el sistema muestra una lista de nombres y números que corresponden a los caracteres introducidos.

Seleccione el nombre correspondiente en la lista.
➔Se marca el número de teléfono. Hable con la persona que llama en modo manos libres o levante el auricular para conversar en modo auricular. El icono de teléfono muestra información sobre la llamada: si la llamada se hace en nombre de la compañía A o se hace en nombre de la compañía B.

Ajuste del volumen del timbre

Puede ajustar el volumen del timbre cuando se recibe una llamada en una tecla de operadora. También puede ajustar el volumen del audio una vez respondida la llamada.

Ajustar el volumen

Pulse la tecla para reducir el volumen del timbre.

Pulse la tecla para aumentar el volumen del timbre.

Nota: El ajuste de volumen realizado en la llamada de operadora no afecta a la configuración de volumen del timbre de las llamadas personales.

Cambio de las teclas activas

Está en una llamada y desea responder a una llamada en otra tecla de operadora o realizar otra llamada.

Puede cambiar entre llamadas pulsando una tecla. La llamada activa se pone en espera automáticamente.

Retener la llamada y conmutar a otras líneas

Pulse la tecla de operador cuando se avise de una nueva llamada.

➔ La llamada activa se retiene. Se activa la llamada en la tecla seleccionada.

Recuperar una llamada retenida

Pulse la tecla de operador pertinente en la que esté en espera la llamada.

➔ Ahora volverá a conectarse a la llamada que estaba retenida.

Espera/transferencia/conferencia

La puesta de una llamada en espera, la transferencia de una llamada y la realización de una conferencia se efectúan de la forma habitual. Para obtener más información, consulte el capítulo "Llamadas", página 32).

Activación de una sustitución para el teléfono de operadora

Una vez que el administrador del sistema configure su teléfono como teléfono de operadora e introduzca un número de usuario de destino para la función de sustitución, podrá desviar llamadas entrantes en su teléfono de operadora a este destino con la ayuda de la función de sustitución. Si el administrador del sistema no configura una tecla de función para la función de sustitución, usted puede configurarla por sí mismo mediante Self Service Portal.

Activar/desactivar la función de sustitución

Pulse la función *Sustitución* una vez para activarla y vuelva a pulsarla para desactivarla.

Notas:

- Las llamadas activas que ya están en el teléfono del operador no se desvían aunque esté activada la función de sustitución.
- Si la función de sustitución está activada, se sigue avisando de la llamada en el teléfono del operador ópticamente, pero ya no acústicamente.
- La función de sustitución se utiliza para desviar llamadas destinadas solo al teléfono de operadora. No desvía las llamadas a su número de llamada personal.

Realización de llamadas en un sistema de dos empresas

Está utilizando un sistema de dos empresas y desea aparecer como empresa A o empresa B.

Propiedades de un sistema de dos empresas:

- Cada tecla de operadora individual le permite aparecer como empresa A o empresa B.
- Las listas de llamadas no se mantienen por separado para cada empresa.
- Las tarificaciones de llamada se registran por separado para cada empresa.
- Una sustitución se aplicará por igual a ambas empresas.

Realizar una llamada en nombre de la empresa A o B

Pulse una tecla de operadora libre.

Seleccione la empresa A o B para la llamada saliente.

Introduzca el número de teléfono del autor de la llamada.
➔Aparece una pantalla *Llamadas externas de operadora* que le permite introducir el número de teléfono. También puede introducir el nombre utilizando la opción *Marcar por nombre*.

Teléfono auxiliar de recepción

Esta sección explica las opciones que le ofrece su teléfono cuando está registrado en el sistema como teléfono auxiliar de recepción.

Teléfono auxiliar de recepción 119
Funcionamiento del teléfono auxiliar de recepción 120

Teléfono auxiliar de recepción

Su teléfono se convierte en teléfono auxiliar de recepción si el administrador de su sistema ha definido el teléfono en el sistema como teléfono auxiliar de recepción y ha configurado los parámetros básicos.

Un hotel puede tener un teléfono de recepción para gestionar varias tareas administrativas generales del hotel. Además, puede haber un teléfono en una oficina que se puede utilizar principalmente para gestionar llamadas, gestionar llamadas de despertador, el servicio de no molestar (DND, por sus siglas en inglés) y notificaciones, cuando el teléfono de recepción no está atendido por una persona o está ocupado (por ejemplo: con una llegada/salida o atendiendo una llamada). Su teléfono auxiliar de recepción le ofrece un menú de hotel y opciones para gestionar llamadas de despertador, no molestar (DND) y notificaciones. Si el teléfono auxiliar de recepción está atendiendo una llamada de un teléfono de habitación, se ofrece rápido acceso a las funciones.

Si su teléfono está configurado como teléfono auxiliar, también puede apoyar la funcionalidad del operador si está configurado el permiso apropiado para el usuario. Póngase en contacto con el administrador de su sistema para obtener más información.

El teléfono de la recepción ofrece un *Menú Hotel*, que tiene las entradas siguientes:

- *Configuración de habitación*: Muestra el estado de habitación (junto con otra información pertinente) de una habitación. Vaya a *Menú de hotel* > *Configuración de habitación* > Introduzca el número de habitación para ver el estado de la habitación de la habitación tecleada. Utilice esta opción para cambiar la configuración (despertador, no molestar (DND) o notificación) de la habitación.
- *Llamadas despertador*: Utilice esta opción para configurar una nueva llamada de despertador, gestionar una llamada de despertador o eliminar una llamada de despertador existente o caducada.
- *Notificaciones:* Utilice esta opción para añadir una nueva notificación o eliminar una existente.
- *No molestar (DND, por sus siglas en inglés)*: Utilice esta opción para activar o desactivar el servicio No molestar para su cliente. Si está activado el servicio No molestar, el teléfono de la habitación no suena para las llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente al teléfono de recepción configurado por el administrador de su sistema.

Teclas de función

Usted puede tener una mejor visión general y puede atender a sus clientes más rápido si utiliza su teléfono auxiliar de recepción con al menos un módulo de teclas de expansión. Puede configurar las teclas de función de mostrador trasero en su teléfono y en el módulo de teclas de expansión conectado a su teléfono.

Para configurar estas teclas, debe iniciar sesión en Self Service Portal. Para obtener más información MiVoice Office 400 Self Service Portal, consulte la sección "MiVoice Office 400 Self Service Portal", página 9.

Teclas de función

A continuación se describe el procedimiento para configurar teclas de función:

1. Inicie sesión en Self Service Portal con su número de teléfono y PIN.
2. Haga clic en la pestaña *Teléfonos*.
3. Seleccione su teléfono auxiliar de recepción.
4. Seleccione la tecla que va a configurar.
5. En el *modo Tecla*, seleccione *Función*.
6. De la lista de opciones, seleccione *Función*. Las teclas permitidas para el mostrador trasero son: *Menú hotel*, *Configuración de habitación*, *Llamadas de despertador*, *Notificaciones* y *No molestar (DND)*.
7. Introduzca un *Nombre* para la tecla de función. Este paso es opcional.
8. Confirme la configuración de la tecla con *Guardar*.

Funcionamiento del teléfono auxiliar de recepción

Configuración de la habitación

La *Configuración de habitación* muestra el estado de la habitación (junto con otra información relevante) de una habitación. Puede utilizar esta opción para cambiar la configuración (llamadas de despertador, No molestar o notificación) de la habitación.

La configuración de habitación ofrece las siguientes entradas:

- *Nombre del cliente*: Muestra del nombre del cliente.

- *Idioma del cliente*: Muestra el idioma seleccionado para el cliente.
- *Llamada despertador*: Utilice esta opción para configurar, modificar o eliminar la llamada de despertador del cliente. Puede seleccionar o eliminar la repetición diaria de la llamada de despertador como opción adicional.
- *Notificación*: Utilice esta opción para habilitar o deshabilitar la notificación al cliente.
- *No molestar (DND, por sus siglas en inglés)*: Utilice esta configuración para activar o desactivar el servicio No molestar de su cliente. Una vez que active el servicio No molestar de una habitación, el teléfono de la habitación no suena para las llamadas entrantes.

Nota: Las primeras dos entradas (*Nombre del cliente* e *Idioma del cliente*) son solamente informativas y no se pueden cambiar.

Cómo utilizar la opción Configuración de habitación

Pulse la tecla programable Configuración de habitación o vaya a *Menú* > *Menú de hotel* > *Configuración de habitación* en el teléfono auxiliar de recepción.

Introduzca el número de habitación y confirme pulsando *Aceptar*.
➔ Se muestra el estado de habitación del número de habitación introducido.

Gestión de llamadas despertador

Un huésped desea despertarse a una hora concreta.

Como usuario de un teléfono auxiliar de recepción, usted puede configurar, modificar o eliminar la hora de despertador de la habitación del cliente.

Puede gestionar las llamadas de despertador mientras que está en una conversación con un cliente. Cuando está en una conversación con un cliente, la opción de llamadas de despertador se simplifica. El número de la habitación de la llamada que está atendiendo se preintroduce en pantalla para introducir el número de la habitación.

Configurar la llamada despertador cuando el teléfono está en espera

Pulse la tecla de función predefinida para configurar la llamada de despertador o vaya a *Menú de hotel* > *Llamadas despertador* en el teléfono auxiliar de recepción. De otra manera, puede pulsar la tecla programable *Configuración de habitación*.
➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca el número de la habitación para la que desea establecer la llamada despertador y confirme pulsando *Aceptar*.
➔El sistema comprueba si ya hay una llamada de despertador para la habitación.
➔Si ya hay configurada una llamada de despertador para la habitación, el terminal muestra los detalles de la llamada de despertador con el campo *Hora* seleccionado de manera predeterminada. Pulse *Ok* para volver a la pantalla de inicio.
➔Si no hay ninguna llamada de despertador configurada para la habitación, el teléfono muestra la pantalla para introducir la hora de despertador.

Introduzca la hora de la llamada despertador y confirme pulsando *Aceptar*. Tenga en cuenta que la hora predeterminada (07:00:00 o 07:00:00 AM) se muestra como valor inicial si no existe ninguna llamada de despertador. En caso contrario, la hora establecida anteriormente se muestra como valor inicial.
➔ El teléfono muestra los detalles de la llamada despertador.

Pulse *Ok* para volver a la pantalla de inicio.

Modificar una llamada despertador

Pulse la tecla de función predefinida para modificar la llamada de despertador o vaya a *Menú hotel* > *Llamadas de despertador* en el teléfono auxiliar de recepción.
➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca el número de habitación de la habitación para la que desea modificar la llamada de despertador y confirme pulsando *Ok*.
➔El teléfono muestra la pantalla con las opciones siguientes: *Llamada despertador: Activar/desactivar*, *Hora* y *Diaria: Activar/desactivar*, con *Hora* seleccionado de manera predeterminada.

➔Pulse *Modificar* para modificar la hora de llamada de despertador. Introduzca el nuevo valor y pulse *Ok* para confirmar. Se guarda la llamada despertador modificada.

➔ Si desea modificar la llamada despertador a diario, seleccione *Diariamente* y pulse la tecla *Modificar*. Seleccione el valor booleano *Activar* o *Desactivar* para *Diaria* respectivamente para habilitar o deshabilitar la llamada despertador diaria.

➔ Para habilitar o deshabilitar la llamada despertador, seleccione *Llamada despertador* y pulse *Modificar*. Seleccione el valor booleano *Activar* o *Desactivar* respectivamente para habilitar o deshabilitar la llamada despertador.

Nota: Al modificar la hora de una llamada de despertador existente, la hora configurada actualmente se muestra como valor inicial. En la pantalla que se muestra para modificar una llamada de despertador, el campo *Hora* se selecciona de manera predeterminada.

Eliminar una llamada despertador

Pulse la tecla función *Llamada despertador* para eliminar la llamada de despertador o vaya a*Menú hotel* > *Llamadas despertador* en el teléfono auxiliar de recepción.

➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca el número de habitación de la habitación para la que desea eliminar la llamada despertador y confirme pulsando *Ok*.

➔El teléfono muestra los detalles de la llamada despertador con el campo *Hora* seleccionado de manera predeterminada.

Pulse *Eliminar* para eliminar la llamada despertador.

Pulse *Sí* para confirmar la eliminación.

También puede pulsar *Llamada despertador:* y seleccionar *Desactivar*.

➔ Se borra la llamada despertador.

Gestionar una llamada despertador durante una conexión

Pulse la tecla de función *Llamada despertador* o vaya a *Menú hotel* > *Llamadas despertador* en el teléfono auxiliar de recepción.

Introduzca la hora de la llamada despertador y confirme pulsando *Aceptar*.
➔ El teléfono muestra los detalles de la llamada despertador.
➔Como usuario de teléfono auxiliar de recepción, puede modificar otros parámetros, como por ejemplo habilitar o deshabilitar la llamada despertador diaria de su cliente.

Pulse *Ok* para guardar los parámetros.

Gestión de llamadas despertador caducadas

Como usuario de teléfono auxiliar de recepción, usted configura una llamada despertador para sus clientes.

➔ El teléfono de la habitación suena (un máximo de cuatro veces con un intervalo de dos minutos) a la hora a la que está configurada la llamada despertador. Tenga en cuenta que para cada intento de llamada despertador, el teléfono suena cinco veces y el intervalo entre llamadas de despertador consecutivos es de dos minutos. Estos valores no son configurables y los configura el sistema. El número de llamadas despertador puede configurarse para que sea entre uno y cuatro. El valor predeterminado es tres.

➔ Si no se responde a la llamada, la llamada despertador caduca. El teléfono auxiliar de recepción recibe una notificación sobre la llamada despertador caducada. El teléfono reproduce un pitido y muestra información sobre la llamada despertador caducada.

➔ Puede tomar las medidas apropiadas (bien pulsar *Ok* para volver a la pantalla el inicio o pulsar *Llamar a habitación* para hablar con el cliente o pulsar *Eliminar* para eliminar la llamada despertador)

➔Si el cliente no responde una llamada despertador, el teléfono auxiliar de recepción muestra la línea de estado *Llamada despertador caducada* en estado espera. Si la tecla programable Llamada despertador está configurada en el teléfono auxiliar de recepción, el LED de la tecla programable Llamada despertador se ilumina.

Servicio de notificaciones

Un huésped desea ser informado sobre los eventos que tienen lugar en su ausencia o que se le envíen los mensajes de mensajería vocal aunque esté en la habitación.

Puede configurar un servicio de notificaciones para cada cliente (siempre que haya teléfono en la habitación del cliente y el teléfono admita el servicio de notificaciones).

Cuando tienen lugar los siguientes eventos, el LED de mensajes del teléfono de la habitación parpadea para que el cliente esté informado sobre la notificación pendiente:

- Nuevos mensajes en el buzón de mensajería vocal
- Notificación en el mostrador delantero trasero
- Notificación del PMS
- Mensaje del encargado de hospitalidad
- Retrollamada solicitada

Activar una notificación de mensaje

Pulse la tecla programable notificación o vaya a *Menú* > *Menú de hotel* > *Notificaciones* del teléfono auxiliar de recepción.
➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca número de habitación de la habitación para la que desea activar la notificación y confirme pulsando *Ok*.
➔El sistema comprueba el estado de notificación a la habitación si la notificación está activa o inactiva.
➔Si está activada la notificación, el terminal muestra una pantalla para desactivar la notificación de la habitación.
➔Si la notificación no esta activada, el terminal muestra una pantalla para activar la notificación para la habitación

Pulse *Sí* para activar/desactivar la notificación.
➔La función de notificaciones se activa/desactiva.

Gestionar las notificaciones durante una llamada con un cliente

Pulse la tecla programable notificación o vaya a *Menú* > *Menú de hotel* > *Notificaciones* del teléfono auxiliar de recepción.
➔El sistema comprueba el estado de la notificación a la habitación, si la notificación está activa o inactiva.
➔Si está activada la notificación, el terminal muestra una pantalla para desactivar la notificación de la habitación.
➔Si la notificación no esta activada, el terminal muestra una pantalla para activar la notificación para la habitación

Pulse *Sí* para activar/desactivar la notificación.
➔ La función de notificaciones se activa/desactiva.

Borrar una notificación de mensaje

Pulse la tecla programable notificación o vaya a *Menú* > *Menú de hotel* > *Notificaciones* del teléfono auxiliar de recepción.
➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca el número de habitación de la habitación para la que desea eliminar la notificación y confirme pulsando *Ok*.
➔ El sistema comprueba el estado de notificación a la habitación si la notificación está activa o inactiva.
➔Si la notificación está habilitada, el terminal muestra una pantalla para desactivar la notificación a la habitación.

Pulse *Sí* para desactivar la notificación.
➔ La función de notificación se desactiva.

Nota: El servicio de notificaciones también está disponible en el siguiente menú: *Menú* > *Menú de hotel* > *Configuración de habitación* > *Introduzca número de habitación* > *Notificación*.

Servicio No molestar (DND)

Sus clientes no desean recibir ninguna llamada a una hora específica. Usted, como usuario del teléfono auxiliar de recepción, puede activar el servicio No molestar para cada cliente. Cuando está activado el servicio No molestar, el teléfono de la habitación no suena para las llamadas entrantes. Las llamadas entrantes se desvían automáticamente al teléfono de recepción que configure el administrador de su sistema.

Nota: El destino de No molestar de una habitación del hotel tiene que ser el número de recepción, pero sin embargo la llamada puede desviarse de nuevo al número del mostrador trasero.

Activar No molestar (DND)

Pulse la tecla de función No molestar (DND) o vaya a *Menú* > *Menú de hotel* > *No molestar (DND)* en el teléfono auxiliar de recepción.
➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca el número de habitación de la habitación para la que desea activar el servicio No molestar y confirme pulsando *Ok*.
➔El sistema comprueba si No molestar está activado para la habitación.
➔Si ya está activado No molestar, pulse *Atrás* para volver a la pantalla de inicio.
➔Si No molestar no está activado, el terminal muestra una pantalla para activar el servicio No molestar para la habitación.

Pulse *Sí* para activar no molestar.
➔ La función No molestar esta activada.

Nota: El servicio No molestar también está disponible mediante el menú: *Menú* > *Menú de hotel* > *Configuración de habitaciones* > *Introducir número de habitación* > *No molestar (DND)*.

Desactivación de No molestar (DND)

Pulse la tecla de función No molestar (DND) o vaya a *Menú* > *Menú hotel* > *No molestar (DND)* en el teléfono auxiliar de recepción.
➔ El teléfono muestra la pantalla para introducir el número de habitación.

Introduzca el número de habitación para la habitación para que desea desactivar el servicio No molestar y confirme pulsando *Ok*.
➔El terminal muestra una pantalla para desactivar el servicio no molestar para la habitación.

Pulse *Sí* para desactivar No molestar.
➔ La función No molestar está desactivada.

Gestión de No molestar (DND) durante una conexión

Pulse la tecla programable No molestar (DND) o vaya a *Menú* > *Menú de hotel* > *No molestar (DND)* en el teléfono auxiliar de recepción.
➔El sistema comprueba si No molestar está activado o no para la habitación.
➔Si No molestar no está activado, el terminal muestra una pantalla para activar el servicio No molestar para la habitación. Tenga en cuenta que la pantalla que se visualiza depende de si No molestar ya está activo o no. Si No molestar está activado, el terminal muestra la pantalla para desactivación y si No molestar no está activado, el terminal muestra la pantalla de activación.

Confirme la activación o desactivación pulsando *Sí* en la pantalla que aparece.
➔ La función No molestar se activa o desactiva.

Nota: El servicio No molestar también está disponible mediante el menú: *Menú* > *Menú de hotel* > *Configuración de habitaciones* > *Introducir número de habitación* > *No molestar (DND)*.

Cómo llamar a una habitación con No molestar (DND) activo

Hay una emergencia y usted desea llamar a una habitación que tiene activado No molestar. Usted, como usuario de mostrador trasero, puede hacer una llamada pero se le avisa de que el servicio No molestar está activo para la habitación antes de que se haga la llamada.

Marque el número de teléfono de la habitación o pulse la tecla del campo con bombilla ocupado configurada para la habitación para hacer una llamada.

➔El terminal muestra la pantalla que indica que el servicio No molestar está activo para esta habitación.

Pulse la tecla programable *Llamar a habitación* para continuar con la llamada.

➔ El teléfono de la habitación suena.

➔ El terminal muestra la pantalla normal de llamada.

Información de producto y de seguridad

La información de producto y de seguridad está disponible aquí. También encontrará notas sobre protección de datos. Por favor lea atentamente esta información.

Información de Seguridad 131
Información sobre el producto 131
Protección de datos 132

Información de Seguridad

La información de seguridad se encuentra en el capítulo "Información de seguridad", page 4.

Información sobre el producto

Propósito y función

Este producto forma parte de la solución de comunicaciones MiVoice Office 400.

MiVoice Office 400 es una completa solución de comunicaciones para empresas, abierta y modular que ofrece una variedad de servidores de comunicaciones con diversas capacidades de rendimiento y expansión y una completa gama de teléfonos con múltiples posibilidades de expansión. Entre otros productos, incluye un servidor de aplicaciones para las comunicaciones unificadas y los servicios multimedia, un controlador FMC para la integración de teléfonos móviles, una interfaz abierta para desarrolladores de aplicaciones y una amplia variedad de módulos y tarjetas de expansión.

La solución de comunicaciones de negocio con todos sus componentes fue desarrollada para abarcar por completo los requisitos de comunicaciones de negocios y organizaciones de manera que sea fácil de utilizar para el usuario y de mantenimiento también fácil. Los productos y componentes individuales son totalmente compatibles y no deben ser utilizados para otras finalidades ni reemplazados por componentes de terceros (excepto si se conectan a las interfaces previstas para ello otras redes autorizadas aplicaciones y terminales).

Información de usuario

Los productos de MiVoice Office 400 se suministran con la información de seguridad y de carácter legal necesaria, además de con la documentación del usuario. Puede descargar toda la documentación de usuario, como las guías de usuario y los manuales del sistema, en el portal de documentación de MiVoice Office 400 como documentos aislados o conjuntos de documentos. A algunos documentos solo se puede acceder si se dispone de conexión de partner.

Como distribuidor especializado, será su responsabilidad estar al día en la gama de funciones, el uso correcto y el funcionamiento de la solución de comunicaciones MiVoice Office 400, así como de informar y asesorar a sus clientes sobre todos los aspectos que un usuario debe saber acerca del sistema que ha instalado:

- Asegúrese de que dispone de todos los documentos de usuario necesarios para iniciar el funcionamiento de su producto de forma eficiente y correcta.
- Asegúrese de que la versión de la documentación de usuario cumple con el nivel de software de los productos MiVoice Office 400 que utiliza y compruebe que dispone de la edición más reciente.
- Lea siempre los documentos de usuario antes de poner su producto en funcionamiento.
- Conserve la Guía de usuario al alcance y consúltela siempre que le surjan dudas acerca del manejo y uso del producto.
- Cuando ceda su teléfono a otras personas, asegúrese de adjuntar esta Guía de usuario.

Descargue la documentación de MiVoice Office 400 de Internet: http://www.mitel.com/docfinder o de http://edocs.mitel.com

Protección de datos

Protección frente a escucha y grabación

La solución de comunicaciones MiVoice Office 400 abarca funciones que permiten supervisar las llamadas y grabarlas sin que sea necesario avisar a los interlocutores. Tenga en cuenta que estas prestaciones solo se pueden utilizar de acuerdo a las disposiciones nacionales de protección de datos.

Índice

A

Accesorios *ver:* Información de seguridad . 4
Agenda del sistema *ver:* Agenda 99
Agenda local *ver:* Agenda 99
Agenda:
– agenda externa 37
– local 99
– Sistema 99
Ajuste de contraste 90
Alternancia 49
Alternar entre 2 interlocutores *ver:* Alternancia entre llamadas 49
Anuncio:
– para grupo 52
Aparcar 47
Apoyo de accesorios:
– Mitel K680 27
Auriculares:
– funcionamiento 92
– uso de 36
Aviso de emergencia 51

B

Bloquear el teléfono 61
Bloquear *ver:* Bloquear el teléfono 61
Brillo 90
Búsqueda avanzada 37
Búsqueda en el directorio 37

C

Capturar 51
CLIR *ver:* Ocultar numero 46
Concepto de usuario con número único . . 8
Condiciones ambientales *ver:* Información de seguridad 4
Conectar *ver:* Transferencia de llamada . 51
Conexiones *ver:* Información de seguridad 4
Conferencia, establecer 50
Configuración de la tecla de función (configuración predeterminada) 21
Configuración estándar de las teclas . . . 21
Configuración IP 97
Configuración IP local *ver:* Configuración IP 97
Configurar las teclas 104
Consulta durante una llamada 48
Control de costes *ver:* Información de seguridad 4
Control remoto 87

D

Desbloquear *ver:* Bloquear el teléfono . . 61
Desvío de llamada:
– a buzón de voz 75
– incondicional (CFU) 75
– si ocupado (CFB) 75
– temporizado (CFNR) 75
Desvío *ver:* Desvío de llamadas 75
Directorios, gestionar *ver:* Agenda 99

E

Elementos de funcionamiento 11
Eliminación *ver:* Información de seguridad 4
Encaminamiento de llamadas:
– activar 59
– perfil 60
Encaminamiento personal *ver:* Encaminamiento de llamadas, activar 59
Escucha en abierto 33
Escucha *ver:* Protección de datos 132
Espera 47

Estado de presencia, controlar 73
Estado teléfono 97
Etiquetas:
– colocar 31
– imprimir 31

F

Fecha, configurar 95
Fuente de alimentación *ver:* Información de seguridad 4
Funcionamiento 19
Funciones de audio estándar DHSG . . . 92

G

Gestión de registro de llamadas 86
Grabación:
– *ver también:* Protección de datos 132
Grabar:
– *ver:* llamadas, grabar 54
Guiado por menús *ver:* Funcionamiento . 19

H

Hora, configurar 95

I

Iconos *ver* Símbolos de la pantalla 16
Idioma, seleccionar 95
Indicador de ocupación 81
Información de ausencia, configuración . 74
Información de Seguridad 4
Información documental 5
Información para el usuario 131
Información sobre el producto 131
Interlocutores, poner en espera *ver:* Espera 47
Intrusión de llamada silenciosa 58
intrusión de llamada:
– *ver también:* intrusión de llamada silenciosa 57
Intrusión:
– activar 57

L

LED 24
LED de mensaje *ver:* LED 24
Leyenda *ver* Tecla leyenda 11
Libre ocupación 63
Línea directa 65
Línea ML:
– hablando por teléfono. 86
– responder una llamada 85
Lista de llamadas:
– borrar una entrada 77
– de llamadas contestadas 38
– de llamadas no contestadas 38
– de números marcados 38
– información detallada 77
– llamar a un contacto 77
Lista de rellamada 38
Live Dialpad, utilizar 97
Llamada de aviso, confirmar:
– llamada de aviso repetida 62
– llamada de aviso única 62
Llamada en espera :
– en caso de usuario interno 43
Llamada en espera:
– responder 44
Llamada por voz a grupo *ver:* Llamada por voz 52
Llamada por voz:
– realizar 51
– recibir 53
Llamada privada con PIN 42
Llamada silenciosa, activar 55
Llamadas:
– con otro teléfono de Mitel 42
– contestar por un compañero del equipo 84
– desde la lista de llamadas 38
– finalizar 33
– grabar 54
– iniciar 36
– realizar 33

– rechazar 33
– responder 33
– responder (capturar una llamada propia) 51

M

Mantenimiento *ver:* Información de seguridad 4
Marcación con dígito único *ver:* Live Dialpad, utilizar 97
Marcación rápida 37
Marcación:
– con indicador de ocupación 40
– con lista de rellamada 38
– con número de teléfono 36
– con tecla configurable 40
– con tecla de línea 41
– desde agendas 37
– por nombre 37
Melodías de alarma 92
Mensaje de voz:
– eliminar 79
– información detallada 79
– reenviar 79
– reproducir 79
Mensajería vocal *ver también:* Mensaje de voz 79
Mensajería vocal:
– configuración 100
– saludo, gestionar 100
Menú del sistema 19
Micrófono, poner en silencio 35
Miembro del equipo, responder una llamada 84
Mitel M680 25
Mitel M685 26
Mitel OpenCount 86
MiVoice Office 400 Self Service Portal . . . 9
Modo manos libres 34
Módulo de expansión:
– Mitel M680 25
– Mitel M685 26

N

No molestar, activar:
– ocupado 56
– reenviar 56

O

Objetos metálicos *ver:* Información de seguridad 4
Ocultar numero:
– permanente 46
– por llamada 46
OpenCount 86
Organización del equipo *ver:* Indicador de ocupación 81

P

Pantalla de inicio 90
Pantalla, ajustes 90
Pantalla, configuración 90
Perfil de presencia:
– configurar 102
– selección 73
PIN:
– modificar 97
– telefonía, activar 87
Propiedades de audio, configuración . . . 92
Propiedades de llamada 91
Protección de datos 132
Protección frente a tipos de llamada, activar 99

R

Realizar llamadas *ver también:* Llamadas, iniciar 36
Realizar llamadas:
– con auriculares 36
– en modo manos libres 33, 34
Reenviar *ver:* Transferencia de llamada . 51
Reiniciar teléfono 98
Retroiluminación 90
Retrollamada:

– petición 45
– responder 46

S

Salvapantallas 90
Selección de función para teclas configurables 66
Self Service Portal 9
Silencio micro 35
Símbolos de la pantalla 16
Símbolos *ver* Símbolos de la pantalla . . . 16

T

Tecla configurable, utilización 20
Tecla de línea 84
Tecla de navegación, utilización 20
Tecla programable, utilización 20
Tecla:
– asignación, borrar 106
– asignación, configurar 106
– cubiertas de tecla extraíbles 106
– designaciones 11
– leyenda 11
– selección 104
Teclado activo *ver:* Live Dialpad, utilizar . 97
Teclado alfanumérico 22
Teclado magnético *ver* Mitel K680 27
Teléfono auxiliar de recepción:
– Configuración de la habitación 120
– Información general 119
– Llamada despertador 121
– Servicio de notificaciones 125
– Servicio No molestar (DND) 127
– Tecla de función 120
Teléfono de operadora:
– Ajuste del volumen del timbre 115
– Cambio de las líneas activas 115
– Cómo responder llamadas 113
– Configuración 112
– Información general 109
– Llamadas en un sistema de dos empresas 116
– Realización de llamadas 114
– Símbolos de la pantalla 111
– Tecla de vista general de la cola 111
– Teclas de función 110
– Teclas de operadora 109
Teléfono del operador:
– Cola de operadores 111
– colores de fondo de las teclas del operador 110
– Configuración de las teclas del operador . 112
Teléfono multilínea 84
Teléfono, activar 42
Texto mostrado en pantalla para el estado de reposo 97
Texto:
– corregir 23
– introducir 23
Timbre silencioso *ver:* Propiedades del timbre 91
Timbre único, activar 61
Tonos *ver:* Propiedades del timbre 91
Transferencia de llamada:
– con aviso previo 51
– sin aviso previo 51

V

Versión de software *ver:* Parámetros IP . .97
Volumen del auricular *ver:* Volumen, ajustar 91
Volumen del timbre *ver:* Configurar volumen 91
Volumen, ajustar 91

Mitel
Powering connections
mitel.com
© Copyright 2018 Mitel Networks Corporation. All Rights Reserved. The Mitel word and logo are trademarks of Mitel Networks Corporation.
Any reference to third party trademarks are for reference only and Mitel makes no representation of ownership of these marks.